

# ROGERS: MISION DE PAZ... Y PROTESTAS

## CONGRESO NACIONAL DEL MUTUALISMO LABORAL



William Rogers, secretario norteamericano de Estado, inició el domingo su misión de paz en Oriente Medio, celebrando en Riad, capital política de la Arabia Saudí, conversaciones con el Rey Feisal y varios de sus ministros. Después de veintidós horas de estancia, marchó a Amman. Ese mismo día, en Beirut, manifestantes que ocupaban un centenar de automóviles se dirigieron hacia la Embajada de los Estados Unidos con pancartas en las que protestaban de la visita del político norteamericano a Líbano y otros países árabes. La llegada de Rogers a Beirut se efectuó el lunes. En la foto, los coches con letreros alusivos pasan por la capital del Líbano



Hoy martes comienza en Madrid el Congreso Nacional del Mutualismo Laboral. Se cumplen ahora los veinticinco años del funcionamiento del Mutualismo, y la conmemoración tiene entre sus objetivos el replanteamiento de una obra en la que están ya implicadas directamente casi siete millones de familias españolas. Tres temas fundamentales figuran en su agenda: mejora y reestructuración de las pensiones, más rentabilidad de las inversiones y reservas del Mutualismo y mayor apertura y participación en el gobierno de las entidades mutualistas. Este Congreso mutualista, convocado por Licio de la Fuente, ministro del Trabajo español, es buena prueba de su inquietud y desvelo en favor de los trabajadores y de su seguridad social para el presente y el futuro.



**FECHAS**

EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

2 Ptas.

Número 1.127

Madrid, 4 de mayo de 1971

Director:  
RAFAEL GARCIA SERRANO  
Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

Avenida del Generalísimo, 142  
MADRID (16)

TELEFONOS: 2150640 Y 2152240

Depósito legal: M. 621 - 1958

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION



### SALVADOR Y MARUJA

Salvador Dalí, el genio de Cadaqués —y del mundo, que abarcó con su fama—, fue una atracción más en la Feria de Sevilla. El ya se siente de por sí flamenco y la visita a la ciudad de la Giralda fue, más que nada la confirmación de alternativa. De cómo el gran pintor español "cala" en el "duende" de lo flamenco da idea su buena amistad con los bailaores, bailaoras y cantaores de Cataluña, la tierra que dio, nada más y nada menos, que a Carmen Amaya. En la fotografía, Dalí, que probablemente realice una gran composición pictórica gitana, en la que no se olvide de lo atómico y lo nuclear, aparece felicitando a una gran bailaora andaluza, Maruja Garrido, después de que ella bailara, como sabe hacerlo, unas seguidillas gitanas.



Joelle Goldstein —los elogios sobran— ha sido elegida Miss París 1971. La despampanante muchacha es azafata —ignoramos avión y vuelo— y a la hora de calzarse prefiere hacerlo con zapatos de bella línea, con tacones, que no se llevan, pero que a la hora de pisar derrochan garbo y fantasía. París, además de la torre Eiffel, tiene ahora a Joelle, otra segunda torre, con 1,71 de altura. Casi nada. Y dieciocho años



### COPA DEL GENERALISIMO

**ATLETICO DE BILBAO - BARCELONA,**  
plato fuerte de los octavos de final



## EN ESPAÑA SE ELABORA VINO DESDE EL SIGLO XIII ANTES DE CRISTO

### La noticia llega de La Mancha, de Daimiel

Según estudios realizados a nivel interprovincial, la producción y el consumo de vino en España se inició en el siglo XIII antes de Jesucristo, siendo esta costumbre de origen fenicio.

Pese a la antigüedad en la producción, nuestro país no destaca por el consumo de vinos, ya que no alcanza la cifra de 80 litros

de media por habitante y año; Portugal consume 98; Italia, 115, y Francia, 120.

El consumo máximo de España se establece en unos 60 a 65 litros por persona y año, pero esta cifra no se considera exacta —según los estudios realizados—, ya que se produce un error al infravalorar las declaraciones de cosecha.



## UNA MUJER FAMOSA: PAQUITA CUADRAT

Esta muchacha guapa, moderna, es Paquita Cuadrat, que se ha hecho sastrer, así, con todos los honores. Es natural de Albages, Lérida. Y en Lérida hizo sus primeros estudios y prácticas para dedicarse con todos los honores a la Alta Costura masculina. Ha perfeccionado sus estudios en Barcelona y París. Es la primera mujer que en España realiza este difícil trabajo de sastrería, y hasta ahora la única. Todas las temporadas marcha a las capitales de la moda para informarse y estar al día. En 1972 representará a España en el movimiento de la moda internacional, el gran certamen de la moda en el vestir del sexo fuerte. Entre su clientela figuran nada menos que famosos como Arturo Fernández, Joaquín Prat, Jaime Salom, Gianni Ercolo... y Enrique Guitart, que deja su elegancia en estas manos, que ya empiezan a ser tan famosas como las de Eurídice

## COSAS

### ◆ SERENATA

En Santa Tecla, antigua capital de El Salvador, todo aquel que piense dar una serenata a una dama tiene que obtener antes un permiso que le cuesta dos dólares.

### ◆ CANON

El Gaekwar de Baroda (India) posee un "juguete" único en su género: se trata de un cañón de campaña en oro, cuyo tubo, de seis pies de largo, pesa 280 libras y costó 117.600 dólares.

### ◆ HELENA.

Muchos hablan de la bella y mitológica Helena, pero son pocos los que saben que tuvo cinco maridos: Teseo, Menelao, París, Deiphobos y Aquiles; que fue ahorcada en la isla de Rodas por las siervas de Polyxo, y que en la guerra que originó murieron ochocientos ochenta y seis mil griegos y seiscientos ochenta y seis mil troyanos.

### ◆ BOSTEZO

La etiqueta es aprender a bostezar con la boca cerrada.

### ◆ AROMA

Cuando se aspira en demasia, el aroma inofensivo de muchas flores puede producir síntomas de enfermedad. Así, el olor de la tuberosa, del narciso y de la magnolia puede ser causa de dolores de cabeza, vértigos y estados convulsivos.

### ◆ OLFATO

El macho de la mariposa goza de un olfato sencillamente prodigioso. En opinión de un investigador, puede oler a la hembra a una distancia de cien kilómetros.

### ◆ BAROMETRO

La caléndula anuncia tiempo seguro cuando se abre entre las seis y las siete horas y permanece así hasta las dieciséis; en cambio, si se cierra después de las siete, prevé lluvia en el mismo día.

## CRITICA DE TIRO RAPIDO

"Cuentos para una edad". Julio Trenas. Editorial Doncel.



Julio Trenas es un periodista enamorado de su oficio y un escritor nato que gusta recrearse y saborear todos los géneros literarios. En este aspecto ha ido calando en la poesía, en la novela, en el ensayo, en la biografía, en el teatro, en el cuento, en la crítica y en ese otro quehacer de doble vertiente intelectual que es la oratoria, donde conjugaba la elocuencia con esa fluidez de ideas que surgen de su ancha parcela cultural. En este largo y vocacional paseo por la literatura, Julio Trenas ha ido conformando su inquietud al mismo tiempo que moldeaba su personalidad de escritor, dando salida, sobre cualquier otra condición, a su claridad narrativa y al sincero tratamiento del tema que desarrolla. Estas virtudes suyas han sido ahora un hábilísimo conducto para llegar con "Cuentos para una edad" no solo a las proximidades, sino al interior mismo de esa amplísima audiencia infantil y adolescente, a quien se dirige con sus diez deliciosos relatos contenidos en esta obra.

Y llegados a este punto, urge aclarar que todo cuanto hemos dicho a vuelapluma de Julio Trenas no es un preámbulo de presentación —que Trenas no necesita—, sino exposición breve que justifica el variopinto vuelo que Julio Trenas ha dado a su pluma dentro de la propia parcela de sus "Cuentos para una edad". En efecto, el escritor, sin olvidarse nunca de que está dirigiéndose a una clientela determinada, específica y siempre difícil como es el niño, ha procurado amenizar los relatos llevando su temática a variados ambientes, épocas y escenarios y creando héroes para todos los gustos infantiles. Y así va salpicando sus deliciosas aventuras desde ese niño "pomposo", muy de hoy, hasta el hada "cucuruchá", pasando por el siempre apuesto y seductor príncipe de tiempos remotos. Todo ello —y ahí está el éxito de "Cuentos para una edad"—, aderezado con la narrativa clara, precisa, directa, que Julio Trenas ha dado para la mejor comprensión y deleite de sus lectores. Se ha tratado siempre a lo largo de estos doce cuentos en la propiamente del niño, y esto es lo que el niño, naturalmente, agradecerá y acepta con entusiasmo.

"Geografía turística de España". María Isabel del García Campos. Editora Nacional.

Naturalmente que este libro no viene a esta modesta sección por su mérito literario—que ni lo tiene ni aspira a tener—, sino por ser, que nosotros sepamos, el primer texto oficial para las Escuelas de Turismo. Cate, pues, al Turismo como asignatura, como carrera, y bien justamente. Se trata de nuestra primera industria y no hay que descuidarla. Todas las regiones españolas son estudiadas, tras un precedente sinóptico brevísimos de la historia, situación geográfica y causas originarias del turismo español, desde el punto de vista que se ha propuesto de autotemano su autora. El libro, en líneas generales, es un gran acierto, aunque no le faltan indudablemente que saltan a la vista de un lector que conozca algunas a todas las regiones españolas. En general, y salvo excepciones, su autoría falla en dos conceptos importantes: el de la cultura gastronómica o regional y el de la gastronomía. Grandes catedrales o formidables de la buena cocina, ni siquiera son reseñadas. Acaso sea Galicia la región mejor estudiada de todo el libro, es decir, la más completamente e ilustrada. Cinco gráficos y mapas ayudan al estudiante o al lector. También aquí hubiera podido extenderse más la autora. En resumen, es un libro de texto que servirá más para consulta del curioso que como valor puramente pedagógico. Está más cerca de la guía que de la asignatura.



## HUEVO CARISIMO

Este huevo, el de mayor tamaño del mundo, se ha vendido en una subasta, en Sothebys, por 1.000 libras esterlinas. Es un huevo semi fosilizado de una especie ya extinguida: el "Aepyornis". Huevo especial para tortilla de familia numerosísima, como bien puede apreciarse. Aunque un poquito cara. Pero por una vez...

## XIII FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION

La Red de Emisoras del Movimiento y el Ayuntamiento de Benidorm convocan su XIII Festival Español de la Canción, que se celebrará los días 8, 9 y 10 de julio próximo en la Plaza de Toros de Benidorm.

Los premios del Festival serán los siguientes:

- Premio Benidorm, dotado con 250.000 pesetas y trofeo a la canción ganadora absoluta.
- Premio de la Delegación Nacional de Cultura del Movimiento, 50.000 pesetas y trofeo a la mejor letra.
- Premio de la Delegación Nacional de la Juventud, 50.000 pesetas y trofeo a la Canción Joven.

Habrán asimismo un premio de 15.000 pesetas para cada uno de los dos intérpretes de la canción que resulte galardonada con el primer premio. Y se otorgarán 100.000 pesetas y trofeo a cada una de las restantes canciones finalistas.

El período de admisión de obras estará abierto hasta las trece horas del día 29 de mayo de 1971.

Las Bases del Festival, así como toda la información relativa al mismo se facilitan todos los días laborables, de once a una, en las oficinas de la R.E.M., Avenida del Generalísimo, 142, quinta planta., Madrid-16. Teléfonos 215 22 40 y 215 06 40 (extensiones 259 y 339).

## ¿ESTAMOS DE ACUERDO?

"Generalizar es siempre equivocarse."

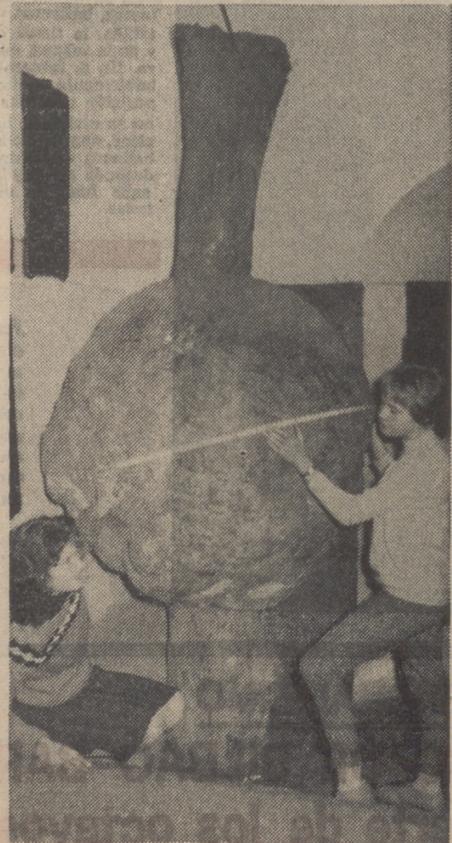
(KEYSERLING)

"La vida es una cadena de fracasos. Hay que admitirla así."

(BENJAMIN JARNES)

## ¡VAYA VERRUGA!

En un museo de Hamburgo figura esta curiosa pieza del reino vegetal, este enorme nudo que le salió a un olmo hace ciento veinte años. El peso del mismo hizo inclinarse cada vez más al árbol hasta que lo desgajó. La impresionante verruga fue recogida amorosamente y llevada al museo, donde estas chicas tratan ahora de medir su contorno



## EL CINE ES ANECDOTA

THELMA TODD

ANTONIO MORENO

PRODUCTOR



En los últimos tiempos del cine mudo y en los primeros del sonoro gozó de cierta popularidad Thelma Todd, una guapa actriz que se especializó en papeles cómicos. Y esto —lo de que se especializara en papeles cómicos— sorprendió a muchos. Y uno de esos muchos se lo preguntó un día a la actriz:

- ¿Cómo siendo tan guapa se dedica a hacer reír?
- No le entiendo...
- Pues está claro.
- Vamos a suponer que, en efecto, sea guapa... ¿Usted cree que habría derecho a que me aprovechara de ello para hacer llorar?

Antonio Moreno tuvo éxito como actor en Hollywood allá por los años treinta. Antonio Moreno nació en España, y estaba orgulloso de ello. Por tal razón, jamás consintió en que le cambiaran el nombre. Porque lo intentaron. Un día le dijo un director:

- Convendría que se llamara usted de otra manera...
- Pero eso no es posible... Me llamo como me llamo.
- Ya lo sé. Quiero decir para el reparto.
- Y Antonio Moreno: —Mire usted: me he dejado el bigote, he vuelto a quitármelo... Pero el nombre no es de quita y pon.

En un estudio cinematográfico se va a rodar una escena, y en la cual un indio debe dibujar con puñales a uno de los actores. Este, el actor, se presenta ante el productor con su queja:

- No se preocupe —le dice el productor—. El indio es el mejor lanzador del mundo
- Estamos de acuerdo, pero, ¿y si en el momento de lanzar se estropea un proyector, por ejemplo?
- Tiene usted razón —reconoce el productor—. Es bien peligroso. Dejaremos la escena para el final del rodaje.

## VIVEN CANTANDO

Trece... no es mal número. Y menos si son trece años de mantenerse en la cuerda floja del éxito. Los Tres de Castilla no es un conjunto «camp», pero si hemos de ser sinceros, tampoco es un conjunto de plena actualidad ni está en la vanguardia de la música «pop». Encuadrados dentro de este mundo variopinto de la música melódica, los colocamos dentro de la línea tradicional de la música melódica. Maira, Julián y Manolo, desde el año 1958, sin apresurarse mucho, pero con paso firme, han ido formándose un público que les ha apoyado incondicionalmente, y si sus discos no aparecen en la lista de los más populares, sus actuaciones cara al público les ha hecho ganar muchos enteros en sus continuas e ininterrumpidas galas por España.

### CONSTANTES ACTUACIONES

—¿Qué son Los Tres de Castilla en la perspectiva de los trece años?

—Continuamos siendo Los Tres de Castilla del año 58, con más experiencia, con más años, pero en la misma línea melódica y con más de medio centenar de discos grabados.

Nos ha contestado Manolo, marido de Maira, en cierto modo el líder del grupo y un poco también el «relaciones públicas».

—Vosotros sois unos buenos profesionales, pero quizá muy poco populares en lo que se refiere a los microsuros...

—Somos de la opinión que los cantantes, o los conjuntos, tienen que demostrar su clase en las tablas. Es cierto que nuestros discos no se venden como los de un cantante popular, pero también es verdad que en todo el año no cesamos de actuar en uno y otro punto de España. Nuestra línea de apariciones personales en salas de fiestas es continua todo el año.

—En el año 71, los conjuntos, y especialmente los trios, están un poco pasados de moda. Apenas quedan unos cuantos, entre los que contáis vosotros.

—En realidad, los conjuntos no han tenido nunca una vida artística muy larga. Pronto se producen escisiones dentro de ellos, o bien el público deja de apoyarlos; pero surgen otros y es como un círculo. Ni dejan de estar de moda ni desaparecen; simplemente se renuevan.

—¿Creéis entonces que los conjuntos nunca dejarán de escucharse?

—Por el tipo de canciones de los conjuntos, su popularidad no será ni mayor ni me-

## SOLO MAIRA ES CASTELLANA, A PESAR DEL NOMBRE DEL CONJUNTO

- Ella se considera una enfermera fracasada: le daba miedo la sangre
- Manolo --su marido-- dejó los negocios por la música
- Julián --un pintor no realizado-- volverá a este arte cuando no cante

## DESDE EL AÑO 1958 SIGUEN UNA LINEA UNIFORME Y ACTUAN EN TODA ESPAÑA

nor; siempre se los escuchará con agrado. Los conjuntos son como un ejemplo clásico del fenómeno de la música moderna.

### SOLO ELLA ES CASTELLANA

—Vuestras canciones ¿son propias o las escogéis entre los éxitos del momento?

—Todas nuestras canciones son adaptaciones incorporadas a nuestro personal estilo.

—¿No os atrevéis a ser compositores?

—Yo—nos dice Manolo—he compuesto canciones, pero no las hemos grabado porque soy demasiado riguroso en la auto-

crítica.

—¿No es quizá un poco de cobardía?

—No, en absoluto; yo creo que es honradez profesional. Prefiero ser leal con nuestro público.

—Pasemos a ese capítulo de vuestra vida en los años anteriores a ser Los Tres de Castilla...

—A mí, desde pequeña—nos dice Maira—me gustaba la canción. Un día me dio por ser enfermera y se lo dije a mi madre; pero no llegué a serlo nunca, porque en cuanto veía la sangre me mareaba.

—Yo llevaba unos derrotos distintos a la canción—es ahora Julián el que nos habla—.

Mi afición ha sido de siempre la pintura, y si algún día dejo de cantar, como naturalmente ocurrirá más o menos tarde, posiblemente me dedique de lleno a ella.

Manolo, el marido de Maira, era comerciante. Antes de que el grupo se formara llevaba con su madre un pequeño negocio.

—¿Cómo os reunisteis?

—Manolo y yo—nos dice Maira—nos conocimos un día. Nos hicimos amigos. A ambos nos gustaba la música. Salíamos de vez en cuando con un grupo de amigos comunes, y entonces nos presentaron a Julián. Un día se nos ocurrió que podíamos formar un con-



Un conjunto simpático y popular el de Los Tres de Castilla, en el que sólo la cantante, Maira, es verdaderamente castellana. Trece años cantando para los públicos y han sabido sostenerse en el éxito

junto, y entonces surgieron Los Tres de Castilla.

—¿Y por qué ese nombre?

—Se nos ocurrió—interviene Julián—en honor de Maira, que es salmantina, la única castellana del conjunto, porque yo soy de Sevilla, y Manolo, de Melilla.

### SEGUIRAN TRABAJANDO

—Maira, ¿te consideras la figura del conjunto, imprescindible en él?

—Los tres somos imprescindibles, pero creo que si yo faltase por alguna razón, entonces no sería Los Tres de Castilla. El grupo se llamaría de otra forma.

Manolo entra en la conversación:

—Sin lugar a dudas, Maira es imprescindible dentro del conjunto. Aporta su voz, que

al fin y a la postre es la que da carácter al grupo y, por supuesto, la que le da más simpatía y estética.

—¿Cumplirán muchos años Los Tres de Castilla?

—Estamos en un momento bastante bueno y ninguno de nosotros piensa retirarse. Encuentro lógico que un cantante se retire cuando le falta la voz, que es el único motivo por el que puede hacerlo. Mientras el público nos quiera estaremos en la brecha.

En el tocadiscos oímos el «Chirpy Cheep», último redondo grabado por el trio, que es un buen tema, pegadizo y ballable. Ellos tienen mucha confianza y un público fiel, aunque no arrastran masas.

Maira, Manolo y Julián, Los Tres de Castilla, son un reflejo de un tanto pálido de los gustos musicales de los años 60.

# A PILAR MIRO LE GUSTARIA DIRIGIR "LOVE STORY" PARA TELEVISION



Pilar Miró vive enfrente de Tico Medina y de Jorge Grau, en el antiguo barrio de Mendoza y de El Cordobés, allí donde la pista de Valencia empieza a nacer una vez terminado en su foco el barrio de Moratalaz. La realizadora de televisión tiene un apartamento coquetón, decorado con gusto. Los azules eléctricos de las moquetas se combinan con los blancos de los muebles y las estanterías multicolores llenas de muchas pintarrajeadas, de libros y muñecos escondidos entre «souvenirs».

—Y de facilidades, ¿qué? Se dice que cada vez tenéis menos espacio de iniciativa para moveros en televisión.

—¿Los realizadores? Estamos como antes. En todos los trabajos hay problemas.

—Se ha puesto un cojín del sofá como parapeto y apoya en él la barbilla mientras se charla de cualquier cosa relacionada siempre con el cine...

—Hablamos hace tiempo de proyectos, de que tú pensabas dirigir una película grande, ¿en qué quedó aquello?

—Quedó en que no pudo ser. Este verano pasado estubo a punto de ser realidad. Yo tenía conversaciones avanzadas con Suevia Films. Creo que esta firma piensa distribuir a partir de ahora. Como ya no produce, aquello quedó en esbozo.

—¿Y te afectó?

—Me hubiera gustado hacerlo. No me afectó mucho. Yo sigo estando muy animada.

—Y piensan, sin embargo, que te estás estancando...

—A lo mejor tienen razón, pero creo que no en este momento. Mira, en nuestro trabajo es fácil eso de estancarse. Pienso, sin embargo, que estoy justo en el momento en que no puedo haberme estancado. Hago cosas para la segunda cadena, que funciona con ideas distintas a

la primera, y, por tanto, lo tengo que dar un giro interesante en mi trabajo.

—Dye, Pilar, ¿no es cierto que los realizadores encontráis verdaderos problemas a la hora de echar mano de material humano para las producciones?

—No. Lo que pasa es que si yo me pongo a elegir y mis compañeros hacen lo mismo, película tras película, podrían repetirse las mismas caras. Es casi seguro que elegiríamos a los mismos, y, además, a estos que algunas veces se quejan de elegir o están haciendo teatro o están haciendo cine...

Alguien arañaba desde hacía rato una puerta cerrada del interior de la casa, creemos que la del dormitorio. Pilar se cansó del ruido pidiendo libertad, que hasta llegaba a ponerle a uno nervioso. Abrió la puerta y salió un dalmata de cuatro meses, que comparte con ella el apartamento.

Mientras la regañina al can es obligada, uno repara en la mesita del salón, en donde tuvo lugar la entrevista. A través del cristal, varios libros de Terence Moix, creo que de la Monroé, y otro tomo de Einsistensein Luego, en las estanterías, Harry James, Mika Waltari, entre otros, y revistas, muchas revistas de cine.

—Pilar, ¿a ti te gustaría eso de llevar al cine «Love Story»? Ya sé que está de moda todo esto, que el tinglado de la cosa es más publicitario que meritario, pero ¿tú qué piensas de este mito moderno?...

—A mí me ocurre que encuentro floja, muy floja, la novela. Me gustaría, sin embargo, dirigir el tema. Es una novela fresca, eso sí, muy de ahora, pero no gran cosa. Conociendo el plantel de actores, habiendo visto sus fotografías, por haber escuchado la música de la película y conocer la novela, te puedo decir que

todas estas cosas juntas me parece que van a dar como resultado una película maravillosa.

—¿Qué películas de las que has visto este año te hubiese gustado haber cogido tú?

—«El compromiso» y «El niño salvaje».

—Si acudimos al tópico ese de que llevamos tantos años atrasados en cada cosa en relación a otros países, ¿en qué edad está nuestro cine?

—Me parece a mí que, desgraciadamente, no se puede ni relacionar con el tópico. ¿Te voy a decir que varios años? ¿Para qué? El cine tiene setenta y cinco años de vida y ya me dirás en qué nos quedamos...

### AMIGOS Y NADA DE NOVIO

—¿Qué es para ti el cine de arte y ensayo?

—Como tal cine, un camelo. Me parece bueno que la gente vaya a ver películas de las que ponen en estas salas, porque lo importante es verlas. No se pueden ver en las salas normales por circunstancias múltiples. En España no hay un nivel cinematográfico apreciable y me parece muy bien que la gente busque estas películas, que encuentran a su paso menos rigor de censura.

—Buena... ¿Tienes novio?

—Novio, todavía no. Yo sería incapaz de salir con un chico a una hora fijada todos los días.

—¿Exigente?

—Tal vez lo sea. A mí es que eso de «novio» no me paga nada—ha pedido ella que vaya entre comillas—. Mira, yo puedo salir con un señor porque nos venga bien a los dos y que nos apetezca...

—¿Y con cuántos señores sales?

—Con cuatro o cinco, pero son sólo amigos.

## SE CONSIDERA UNA MUJER CON ALMA BOHEMIA ONCE AÑOS DE PROFESIONALIDAD TELEVISIVA

«Nunca se me puede encontrar en un sitio fijo, exceptuando Prado de Rey»

«¿NOVIO? SOY INCAPAZ DE SALIR CON UN CHICO A UNA HORA CONVENIDA»

● Todavía no piensa dirigir para la pantalla grande ●

—¿Qué pecado perdonas con más facilidad?

—El de la pereza... ¿Es un pecado?

—¿Te sigue gustando conducir a gran velocidad?

—Sí, continúa igual. Fíjate, ya no paso por la Casa de Campo para ir a Prado del Rey. Prefiero ir por la carretera de Extremadura, así me ponen nenas muías.

### APASIONADA DE TV. E.

Luego nos cuenta Pilar sus constantes devaneos por la profesión que ejerce. Uno piensa que de momento su amor es la cámara multiplicada que lleva en la cabeza...

—Eres casi una chica sin lado frívolo, ¿no?

—Casi sí. No me deja el trabajo tiempo para otras cosas que las que hago. Pero ¿quién sabe? A lo mejor un día me da por ponerme a divertirme al mismo estilo de todo el mundo. Esto no es querer ser diferente, pero me carga de verdad eso de las galas sociales, el estar saludando gente cada dos minutos, el charlar con gente de la que te separa una frialdad innegable por falta de «contacto».

Por eso a mí no me puedes encontrar en ningún sitio fijo, si exceptuamos Prado del Rey. No soy una mujer de penas ni reuniones...

—Si de nuevo ahora te encuentras en la tesitura de empezar a realizar, ¿elegirías también televisión para siempre?

—Tengo que reconocer que sí. Volvería a televisión.

—¿Por qué?

—Porque me gusta mucho lo que sale por ahí...

Con el dedo índice de su mano derecha nos ha señalado el televisor. El perro ya está encerrado otra vez y arañando la puerta...

**GAMBERRISMO  
INEDITO**



**UN HOMBRE INFLADO  
COMO UN BALON**

Eso hicieron los diez salvajes de Beauvais con su compañero Dumontier (CINCUENTA AÑOS Y SORDO)

**ENTRE LA VIDA  
Y LA MUERTE: EL  
VIENTRE LLENO  
DE AIRE A OCHO  
KILOGRAMOS  
DE PRESION**

TRAS SEIS MESES DE TORTURA CON ATENTADOS MENORES

● Usaban un "jet" de aire comprimido destinado a limpiar virutas

¿Es posible encontrar algo inédito en el repertorio del terror gamberro de nuestros días?

Aunque ahora haya adquirido una chorte de nombres, que encabeza el de «hippy», recordemos la clara etimología de «gamberro» y unifiquemos con este vocablo la abigarrada variedad de sus maldades cambiantes.

Y apresurémonos a hablar de los gamberros franceses de la fábrica de Beauvais, que han martirizado durante medio año a un compañero... porque éste era sordo.

Y lo han hecho, sí, por un procedimiento inédito. Lo demuestran la superioridad de fuerza y de número, la cobardía, la estupidez, la vileza... es lo de siempre. Lo que varía fundamentalmente y concede a los diez salvajes de Beauvais calidad inédita es, repetimos, el procedimiento...

La víctima se llama Jules Dumontier, un padre de familia, con seis hijos.

—Pero si no le hacemos nada —decían los diez salvajes—. Bromeamos un poco con él... eso es todo.

Y ya es hora de decir cómo se entretenían estos gamberros, de diecisiete a veinte años, con su víctima, de cincuenta, y sordo.

Cuando el desgraciado Dumontier estaba trabajando con su taladradora lo sujetaban e inmovilizaban... y le aplicaban en la cara, en el bajo vientre, en los muslos —el «jet» de un aparato de aire comprimido, que se usa en la fábrica para limpiar de virutillas de metal las piezas fabricadas.

Tan fuerte era la presión que

san en hacer daño, sino en divertirse...

Y jamás se quejó. Y cuando recuperó el sentido en el hospital no denunció ni culpó a nadie. Sólo cuando se le exigía —recordando que si no perdía todos los derechos que por la ley de Seguridad Social le correspondían, en caso de invalidez— dio la relación de nombres.

Este buen hombre, de cincuenta años, era querido por todo el mundo. Le llamaban «Pepère». Y era, como hemos dicho, sordo.

¿Y cómo iban los gamberros a «permitir» que un sordo viera tranquilo?

Un sordo: personaje ideal para todas las bromas. No oía y

detrás de un cigarrillo  
**DUCADOS**  
hay un buen fumador



TABACALERA, S.A.



Un infeliz y un hombre bravo: Jules Dumontier



Un gamberro: Régis Cochet, responsable de la "idea"

el infeliz saltaba por los aires, tratando en vano de defenderse. Se sentía inflado como un balón.

Horrible, pero divertidísimo para los gamberros.

**CULMINACION DE LA BESTIALIDAD**

El 26 de enero de este año, los gamberros de Beauvais alcanzaron la cumbre de su diversión. Pero se pasaron de rosca.

Primero, lo de siempre. Y el desgraciado Dumontier, gimiendo y tratando de huir. Hasta que el último de la fila tuvo una idea genial, aceptada de inmediato por sus compañeros.

Inmovilizaron una vez más a Dumontier, le aplicaron la lanceta de un «jet» entre las nalgas y soltaron la llave. Dumontier se derrumbó, el pantalón roto y el vientre lleno de aire, a ocho kilos de presión. Se desvaneció.

Lo llevaron al hospital. Ruptura de intestinos (colon sigmoideo). Varios días entre la vida y la muerte. Tras la operación, peritonitis. Habrá que esperar y volver a operar. En el mejor de los casos, largos meses de hospital, larga convalecencia... y la seguridad que las secuelas del bárbaro atentado las sufrirá toda la vida que le reste.

**UN HOMBRE DE VERDAD**

¿Por qué ha sufrido el señor Dumontier su largo calvario, sin denunciar a sus martirizadores? ¿Por miedo? ¿O por alguna razón sórdida y masoquista?

No. No hay ninguna otra explicación, ni causa confesable o inconfesable: sucedía simplemente que Dumontier era un hombre de verdad. Pensaba y decía:

—¡Bah! Son jóvenes. No pien-

era fácil acercarse a él, por detrás, inmovilizarlo y martirizarlo.

El autor de la «idea» ha sido escogido como responsable. Es fácil que esté arrepentido. No es posible saberlo con exactitud.

Pero el aviso está dado: los sordos, los afectados por alguna debilidad física, deben tener mucho cuidado.

Aunque quizá sería más exacto decir: bastante más cuidado que los sanos, pues éstos no están libres de peligros. Porque ya es sabido que el gamberro ataca siempre en esa proporción: diez contra uno.

Como en Beauvais...

**ESTRAMBOTE CON ANIMALES**

El colega francés que ha recogido esta historia atroz de crueldad y de gamberrismo pone a su relato un estrambote curioso.

Denuncia lo que está sucediendo en París con los leoncillos de menos de seis meses, que se han puesto de moda como atracción en la vida nocturna de la capital de Francia. Se les ve en restaurantes, «boîtes», clubs nocturnos, «hotels» los coge, los acaricia y se trata con ellos. Cada foto, veinticinco francos. Más de cien fotos cada noche.

Y... cada «flash» es un paso más de los infelices leoncillos hacia la ceguera. Ya les despierta el hecho de estar todos e inquietos durante todas esas horas. Pero el «flash» es lo peor. Pueden morir de una coagulación. Pueden quedarse ciegos. Aunque los retirasen mañana mismo, les quedarán terribles secuelas.

Pero cada foto vale veinticinco francos. Y el «flash» sigue encendiéndose cada noche. Deslumbrándolos cegándolos.

**ERAN IGUALES  
EN TODO...**

# SOLO SE LES PUDO DISTINGUIR POR SUS HUELLAS DACTILARES

## EL SORPRENDENTE CASO DE LOS

# "HERMANOS WEST"

Hasta 1912, en que Sotland Yard adoptó la dactiloscopia como método de identificación, las Policías de todo el mundo se atenían al sistema Bertillon, consistente en complejas mediciones corporales que se inscribían en una ficha junto a la fotografía del detenido, pues creían que no podían existir dos individuos que tuvieran exactamente las mismas dimensiones físicas.

### ERAN EL MISMO APELLIDO

Pero un día de 1903 la infalibilidad del método Bertillon se vino abajo en la Penitenciaría Federal de Leavenworth, en Kansas. Veamos cómo.

Ingresó en la prisión un individuo de color, llamado Will West. Al hacerle las mediciones Bertillon, al funcionario que las realizó le pareció haber visto antes a aquel hombre, pero interrogándole sobre ello respondió que jamás había estado en aquella cárcel.

No satisfecho el funcionario, una vez hecha la ficha de Will la comparó con las del fichero de la prisión, hallando una a nombre de William West, cuyas medidas eran virtualmente las mismas. Las fotografías también tenían una increíble semejanza. Es decir, según el testimonio del sistema Bertillon, aquellos dos hombres eran uno solo.

Y, sin embargo, no había duda de que eran dos hombres distintos. Porque William West estaba en aquellos días en la misma penitenciaría de Leavenworth, cumpliendo una sentencia de cadena perpetua por asesinato. Contrastadas las huellas dactilares de ambos, se vio que en esto sí diferían.

### DIVISION DE INVESTIGACION

Los servicios de identificación en los Estados Unidos tuvieron una verdadera anarquía, pues cada organismo tenía los propios. Por otra parte, cuando surgió el problema de centralizarlo se movilizaron intereses políticos que no hicieron más que entorpecer y aplazar la cuestión.

Cuando Hoover fue nombrado director del Servicio, también expeditivamente este organismo. Había entonces unas 100.000 fichas dactiloscópicas y 200.000 fichas Bertillon apiladas desde meses atrás en un depósito, sin poder ser utilizadas. El 10 de julio el Congreso autorizó los gastos necesarios—56.320 dólares—, y un mes más tarde, el Servicio estaba de nuevo en funcionamiento.

La División de Identificación e Información no existe hasta junio de 1930, en que el Congreso la crea con carácter permanente dentro del F. B. I. Su misión es registrar las impresiones digitales no sólo de malhechores, sino también del público en general.

La su eficacia nos darán idea las siguientes cifras, correspondientes al periodo de tiempo comprendido entre 1933 y mediados de 1956: expertos de la División de Impresiones Digitales han prestado testimonio en 164 juicios, de los que resultaron 71 sentencias de muerte, 41 condenas a perpetuidad, un total de 2.494 años de cárcel y multas por valor aproximado de 10.000 dólares.

### ASALTO AL BANCO DE LAMAR

Uno de los casos más característicos de investigación en que el rastreo y estudio de las huellas resulta decisivo, fue el del asalto al First National Bank de Lamar (Colorado), perpetrado el 2 de mayo de 1928.

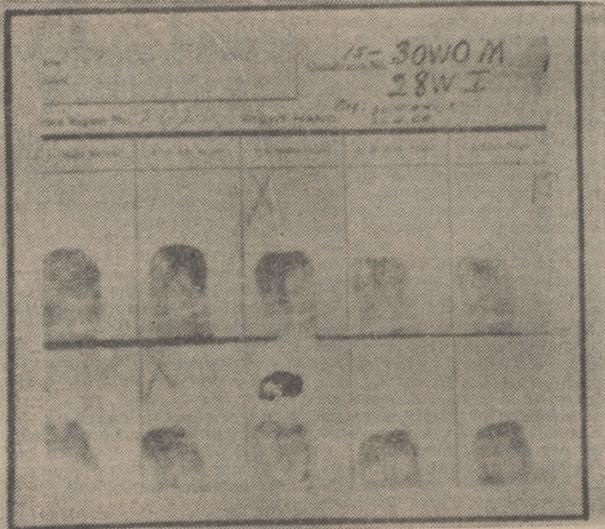
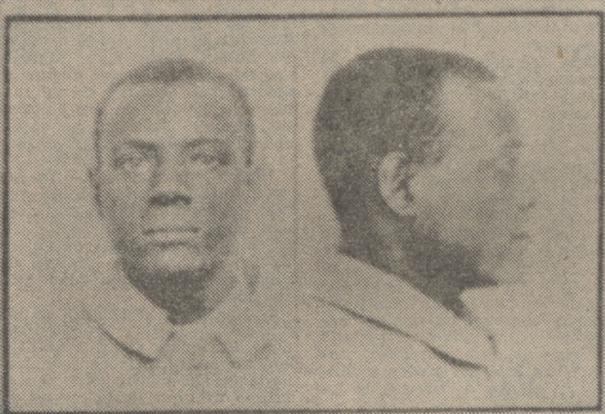
Cuatro hombres irrumpieron audazmente en el local y encañonaron con sus pistolas a todos los que en él estaban, empleados y público.

—¡Arriba las manos!—gritó el que parecía jefe del grupo—. ¡Esto es un asalto!

Obedecieron todos, y los bandos se apoderaron de 219.000 dólares en dinero y acciones. El jefe presidente del Banco, A. Parrish, tomó disimuladamente un revólver del cajón de la mesa y disparó al rostro de uno de los asaltantes, hiriéndolo en la cabeza, pero el otro hizo fuego, a su vez, matándolo. El hijo del presidente corrió en auxilio de su padre, y fue derribado también.

En su huida, los pistoleros se llevaron como rehenes a dos hombres: el cajero, E. A. Lungen, y su ayudante, Everett A. Kessinger. Los obligaron a subir en un automóvil que tenían en la puerta y salieron a toda velocidad. Les persiguió con su automóvil el sheriff, Lloyd E. Alderman, armado solamente de una pistola, quien hizo varios disparos sobre aquéllos.

Los forajidos arrojaron a Lungen de su coche, pero retornaron a Kessinger, tras quien se abalanzó para disparar sobre el sheriff. Al fin éste tuvo que abandonar la desigual caza, porque los disparos de los fugitivos averiaron su vehículo. El cadáver de Kessinger, acribillado



Las fotografías y la ficha dactilográfica de William West. Como puede apreciarse, si no hubiera sido por la diferencia de huellas dactilares, la semejanza es asombrosa

Estas son las fotografías y la ficha dactiloscópica de Will West. Sólo dos de las huellas presentan diferencia con las del otro West

## EL ASALTO AL BANCO DE LAMAR, UN CASO DESCUBIERTO POR UNA SOLA HUELLA DIGITAL

- EL EXPERTO GROUND DESCUBRIO LA IDENTIDAD DE JAKE FLEAGE, RECLUIDO POR ROBO EN LA PENITENCIARIA DE OKLAHOMA
- DEJADO EN LIBERTAD EN SOCKTON, MURIO EN UN TIROTEO CON LA POLICIA
- SUS TRES COMPLICES ACABARON EN LA HORCA

do a balazos, fue encontrado posteriormente por una partida de rescate en el interior de una choza.

Como uno de los pistoleros ha-

bía sido herido en la cara por Parrish, a las pocas horas de cometido el atraco se presentó un hombre en el domicilio del doctor W. W. Weininger en el pue-

blo de Dighton, a 155 millas de Lamar. El desconocido pidió al médico su asistencia para un accidente con un tractor. Partie-

ron ambos en el coche del facultativo. El cadáver del médico apareció en un zanjón, cerca de su automóvil destrozado. Después de obligarle a curar al ban-

didado herido le habían vendado los ojos, pegado un tiro y metido en su coche, que despeñaron por un barranco.

El único objeto que había como posible base para seguir la investigación era el destrozado automóvil del médico, que el experto en impresiones digitales, R. S. Terwilliger, del Departamento de Policía de Garden City, inspeccionó a conciencia.

Terwilliger examinó los restos del coche centímetro por centímetro, y halló al fin algo que el puño de los pistoleros había dejado casualmente: una impresión digital incompleta, latente en el cristal de la portezuela posterior derecha. Muy poco, ciertamente, y, sin embargo, suficiente.

Terwilliger se llevó el cristal y obtuvo de la huella unas buenas fotografías, que envió, entre otros organismos, al F. B. I.

—¡Memoricen ese rastro—dijo Hoover a los expertos en dactiloscopia del Bureau—. Es una probabilidad muy remota, pero algún día pueden volver a tropezar con él.

Más de año y medio después del asalto, el experto en dactiloscopia del F. B. I., Albert B. Ground realizaba un cotejo de rutina sobre una ficha recibida del «sheriff» de Stockton (California), extendida a nombre de William Harrison Holden, arrestado como sospechoso en el asalto de un tren. Ground vio que las impresiones correspondían a Jake Fleage, que había ingresado en 1916 en la penitenciaría de Oklahoma para cumplir una sentencia de un año por robo.

Ground iba a abandonar ya el caso cuando vio algo que le llamó la atención, algo que no pudo de momento interpretar, pero que le puso en tensión. La impresión del índice derecho le era en cierto modo familiar, pero ¿por qué? Hasta siete veces consultó el archivo, siempre sin éxito. Y al fin su memoria le dio la clave: ¡estaba ante la huella del asalto y los crímenes de Lamar! El cotejo con lo mismo confirmó esto.

Fue dada cuenta a las autoridades locales de Colorado y California, de cuya competencia era el caso. Fleage había sido dejado en libertad en Stockton, pero se le pudo seguir el rastro. Murió en el tiroteo que mantuvo con la policía cuando iba a ser capturado. Sus tres cómplices fueron identificados y detenidos, y uno confesó. Los tres acabaron en la horca.



### APRENDA A DISECAR

Aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos, adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando para otros. Pida folleto gratis a

Instituto JUNGLA. Sección EC. APARTADO 9.183 — MADRID-9 (Autorizado M. Educación n.º 77)

# REFORMA PARCIAL DEL CODIGO PENAL

- Derecho de reunión para los sindicatos
- Nueva Ley de Emigración, a las Cortes

El envío a las Cortes del proyecto de la Ley de Reforma del Código Penal, y el decreto por el que se regula el ejercicio del derecho de reunión por los sindicatos, destacan del Consejo de Ministros, celebrado en el Palacio de El Pardo bajo la presidencia del Jefe del Estado.

◆ Igualmente, y de acuerdo con la Ley Sindical, se ha designado a Carlos Iglesias Selgas para el cargo de secretario general adjunto de la Organización Sindical, con lo que se ponen al día las funciones y la denominación que hasta ahora tenía como inspector asesor de dicha organización.

◆ En materia de transportes figura la prolongación de la línea V del Metropolitano de Madrid entre Ciudad Lineal y avenida de América, y ramal hasta cocheras con tres estaciones y 3.615 metros de longitud, así como la prolongación de la línea VII entre San Blas y cocheras, de 1.118 metros de longitud.

◆ Un importante proyecto de Ley se ha remitido a las Cortes, a propuesta del ministro de Trabajo: el de Emigración, que actualiza el ordenamiento vigente para adaptarlo a las especiales características que la emigración reviste en nuestro tiempo, y que exige el imprimir máxima flexibilidad y amplitud a las disposiciones y medidas que en favor de los emigrantes deben establecerse.

◆ Con motivo de la festividad del 1 de mayo, el Jefe del Estado ha concedido las medallas de oro al Mérito en el Trabajo al Magisterio Nacional, al ministro de Relaciones Sindicales, presidente de la Federación de Mutualidades de Cataluña y Baleares y otras personas.

## PRECIO LIBRE DE LA PRENSA

● Se estudia en estos momentos para reforzar la autonomía de los periódicos

«La línea del Ministerio de Información y Turismo es suficientemente comprendida. Todos sabemos que la base económica de los periódicos y su independencia está en que sus ingresos solamente sean de dos clases: la venta y la publicidad», ha manifestado al diario «La Provincia», de Las Palmas de Gran Canaria, el director general de Prensa, Alejandro Fernández Sordo.

Más adelante añadió: «La acción ha comenzado con la liberalización publicitaria. Cada periódico pondrá el precio que crea conveniente a las inserciones de publicidad. En otra dirección, hay que señalar que se estudia

## LOS CREDITOS DEL BANCO MUNDIAL A ESPAÑA SERAN MAS AMPLIOS

Alcanzarán, preferentemente, a la agricultura, a la Renfe y a Educación y Ciencia

### McNAMARA CALIFICO SU VISITA A ESPAÑA DE "FASCINANTE"



Su Excelencia el Jefe del Estado durante la audiencia concedida en el palacio de El Pardo al presidente del Banco Mundial de Desarrollo, Robert McNamara, acompañado del ministro de Hacienda, señor Monreal Luque, y de un intérprete

«No recuerdo haber sido más calurosamente acogido ni atendido mejor en tan corto plazo», dijo el presidente del Banco Mundial, Robert S. McNamara, al disponerse a abandonar la capital de España. McNamara calificó su visita de «fascinante». En charla con los periodistas calificó la reforma educativa que actualmente tiene planteada España de «muy oportuna».

McNamara fue despedido en Barajas por el ministro de Hacienda, subsecretario de Educación y Ciencia y gobernador del

Banco de España. Durante su estancia en España, McNamara ha sido recibido en audiencia por el Jefe del Estado, el Príncipe de España y ha mantenido contactos con varios ministros del Gobierno y grupos de industriales y financieros de Madrid y Barcelona.

El Banco Mundial no restringirá los créditos a España, sino que, por el contrario, éstos serán más amplios y alcanzarán preferentemente a la Agricultura, a la Renfe y a Educación y Ciencia.

## Por la inclemencia del tiempo APLAZADA LA DEMOSTRACION SINDICAL

Ante la inclemencia del tiempo—lluvia y frío—hubo de ser suspendida la XVI Demostración Sindical, que debía celebrarse a las ocho de la tarde del pasado 1 de mayo en el madrileño Estadio Bernabéu. La Demostración quedó aplazada para el próximo mes de junio. El anuncio fue hecho por el propio ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, al numeroso público que media hora

antes de la fijada para iniciar el brillante espectáculo se encontraba en las gradas del Estadio. La Obra Educación y Descanso hizo pública una nota en la que expresa su agradecimiento a los miles de participantes, trabajadores y campesinos que se han trasladado a Madrid, así como a la población madrileña, por el interés demostrado en acudir a este ya tradicional acto, por encima de las inclemencias del tiempo.

### CONGRESO DEL MUTUALISMO LABORAL

• La reforma y perfeccionamiento del régimen de pensiones de la Seguridad Social es uno de los temas a tratar en el Congreso Nacional del Mutualismo Laboral, que se celebrará en Madrid. Las sesiones tendrán lugar los días 4, 5, 6 y 7 de mayo. Los otros dos temas objeto del Congreso son: inversiones de los fondos mutualistas y estructura y organización del Mutualismo Laboral.

Las pensiones se calculan sobre las tarifas de cotización y no sobre los salarios reales; por eso las pensiones quedan alejadas de los salarios efectivos y por ello mismo hay que buscar que las tarifas se aproximen a dichos salarios, según los estudios que ahora se están llevando a cabo.

### Obreros españoles en Ginebra

## LA O.I.T. PAGA MENOS DE LO CONSIGNADO EN LOS CONTRATOS DE TRABAJO

Ha quedado virtualmente paralizado el trabajo en la construcción de la nueva sede de la Organización Internacional de Trabajo, a causa de un conflicto laboral.

Unos 150 trabajadores españoles se han declarado en huelga, alegando que se les paga menos dinero del que se les prometió en sus contratos de trabajo. También piden compensaciones por gastos de viaje entre

sus residencias y el lugar de trabajo y que les sean facilitadas comidas en las cantinas a precios más bajos.

La OIT, que es la más antigua de las agencias especializadas de las Naciones Unidas, ha dicho que se han iniciado negociaciones entre los trabajadores en huelga y las compañías del ramo de la construcción que los contrataron para solucionar el conflicto.

## FIRMA DE ACUERDOS CULTURALES Y COMERCIALES

### Haile Selassie invitó al Príncipe de España a visitar su país

«Su Majestad el Emperador de Etiopía, Haile Selassie I, ha realizado una visita oficial a España del 27 al 29 de abril, invitado por Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco.

Durante su estancia en España, el Emperador y el Jefe del Estado han celebrado una interesante y amplia entrevista, en la que estuvieron presentes los ministros de Asuntos Exteriores de Etiopía y España y los embajadores respectivos acreditados ante ambos Gobiernos.

La entrevista se desarrolló dentro de un clima de gran cordialidad, amistad y franqueza, y durante la misma se pasó revista a los más importantes temas internacionales y se examinaron con todo detalle las relaciones bilaterales entre ambos países.

Ambos Jefes de Estado convinieron en la necesidad de promover la paz y la seguridad de todos los Estados, y para ello consideraron de primordial importancia el respeto a la Carta de las Naciones Unidas y el cumplimiento de sus resoluciones.

El Jefe del Estado español expresó su comprensión y aprecio por los esfuerzos y la labor del Emperador en favor de la paz y en pro del desarrollo de todos los pueblos.

El Emperador tuvo frases de satisfacción y elogio por la obra ejemplar realizada por España en África, así como por su comprensión hacia los problemas del Continente.

Con relación al conflicto de Oriente Medio, ambos gobernantes estuvieron de acuerdo en su común deseo de una solución pacífica del conflicto sobre la base del respeto a los justos derechos de los pueblos afectados y de las resoluciones de las Naciones Unidas.

Ambos países prestan gran atención a los temas que ha de tratar la futura Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, que habrá de tener en cuenta las aspiraciones de los países en vías de desarrollo y mantener el vigente régimen de paso a través de los estrechos internacionales incluidos en el mar territorial de los Estados.

Particular atención se prestó a las relaciones bilaterales entre ambos países, convencidos ambos Jefes de Estado de la necesidad de promover y desarrollar los intercambios comerciales y de cooperación y de estrechar aún más los contactos y lazos entre ambos países y Gobiernos.

Con este fin, y como primer paso en esta vía, el día 29 de abril, por los ministros de Asuntos Exteriores de Etiopía y España, se firmaron un convenio de cooperación en materia turística, otro cultural y otro de cooperación económica y comercial, en los que se prevén mayores intercambios en los tres campos.

Para promover la cooperación económica entre Etiopía y España, el Gobierno español ha decidido prestar su ayuda técnica y financiera a Etiopía en los términos y condiciones que se concretarán en fecha posterior por ambos Gobiernos.

El día 28 de abril el Emperador, acompañado por el ministro español de Obras Públicas,

El Emperador expresó satisfacción y agradecimiento por la calurosa acogida que le ha dispensado por parte del Gobierno y del pueblo español.

Ambos Jefes de Estado han manifestado la firme convicción de que la visita y el clima de cordialidad que la han caracterizado son prueba de las relaciones existentes entre ambos países y de su decidida voluntad de estrecharlas y reforzarlas todavía más.

El Emperador de Etiopía formuló una invitación al Príncipe de España para que visite Etiopía. Su Alteza Real ha aceptado complacido la invitación, cuya fecha se fijará de común acuerdo.

El Emperador, al término de su visita oficial se trasladó a Sevilla, en viaje de carácter privado, el 30 de abril, emprendiendo desde allí el viaje de regreso a su país.

se desplazó en avión a Valencia, donde visitó las obras de la «Solución Sur», interesándose por el proyecto y desarrollo de la misma. También visitó el día 29, acompañado por el ministro español de Información y Turismo, la ciudad de Toledo, donde pudo admirar su conjunto histórico-artístico.

### SEPELIO DE LA DUQUESA VIUDA DE CALVO SOTELO

Doña Enriqueta Grondona Bandrés, duquesa viuda de Calvo Sotelo, falleció en Madrid después de una larga y penosa enfermedad. Aunque no se publicó la noticia de su muerte, un gran número de personas asistió a su sepelio, efectuado en la tarde del pasado viernes.

Nacida en Toledo el 26 de julio de 1892, la ilustre dama había contraído matrimonio con don José Calvo Sotelo en 1918, ceremonia en la que actuó de testigo don Antonio Maura, de quien era secretario el señor Calvo Sotelo.

Después del asesinato de su marido, el 13 de julio de 1936, doña Enriqueta salió de Madrid con dirección a Lisboa, acompañada de sus cuatro hijos, en el último tren que de la capital de España partió con destino a la ciudad portuguesa.

### HA MUERTO DON ARMANDO DE LUCAS LINACERO

Ha fallecido en Madrid, tras una corta y grave enfermedad, don Armando de Lucas Linacero, comandante de Aviación y ayudante del Cuerpo de Ingenieros Aeronáuticos.

El finado contaba cincuenta y cinco años de edad. Era ex combatiente de nuestra guerra de Liberación, como alférez provisional en la Bandera de Marruecos y Brigadas de Navarra. Actuó en distintos frentes de combate, ascendiendo al grado de teniente por méritos de guerra.

En el año 1940 marchó a Guinea, donde permaneció hasta la independencia. Aquí era querido por su prestigio militar y por su labor humanitaria y social.

## ASALTO FRUSTRADO A RADIO REQUETE Dos enmascarados trataron de apoderarse de la emisora

Sobre las tres y veinte de la tarde del domingo, dos enmascarados penetraron en los Estudios de Radio Requeté, de Pamplona, y los ocuparon durante algunos minutos. Armados de pistolas, redujeron a los dos jóvenes empleados de la emisora —Miguel San Juan, de dieciocho años de edad, y Felisa Pérez—, a quienes sujetaron de pies y manos con cintas de esparadrapo. Acto seguido trataron de poner en antena una cinta magnetofónica de «casette», y al no poder conseguirlo desataron a la señorita, a la que obligaron a cortar la transmisión deportiva que se estaba dando en aquellos momentos. A los pocos minutos llegaron a la emisora agentes de la Policía Armada, que desataron a los empleados y restablecieron la normalidad. Los asaltantes, un hombre de unos cuarenta años de edad y otro de unos veintitantos, ya habían desaparecido.

### Mi madre tiene los PIES "con buena salud"

Porque ella los cuida en casa con este tratamiento eficaz.

Qué alivio tomar un baño de pies bienhechor con Saltratos Rodell oxigenados (sales sabiamente dosificadas y muy eficaces). En pocos instantes, usted sentirá una sensación de bienestar. Sus pies doloridos quedarán aliviados. Su acción en profundidad limpia los poros, restablece la circulación y el dolor desaparece. Después de un baño de pies con SALTRATOS Rodell el andar vuelve a ser un placer. En venta en todas las farmacias. Doble efecto si después de un baño de pies con Saltratos Rodell se da un masaje con CREMA SALTRATOS Antiséptica. En todas las farmacias. Precio módico.

### VALDES LARRAÑAGA CONSEJERO DE ESTADO



El vicesecretario general del Movimiento, Valdes Larranaga, ha jurado su cargo de consejero nato del Consejo de Estado, en una ceremonia presidida por el titular del mismo, don Joaquín Bau Nolla. En la foto, momento de la jura del nuevo consejero

### REGIDORAS DE LA S. F., ANTE EL JEFE DEL ESTADO

En el Palacio de El Pardo, Su Excelencia el Generalísimo Franco recibió en audiencia privada una Comisión de regidoras de la Sección Femenina presidida por la delegada nacional, Pilar Primo de Rivera, condesa de Castillo de la Mota, acompañada por Fernández Miranda, ministro secretario general.

La delegada nacional hizo detallada exposición de las actividades y logros de la Sección Femenina, tras la cual el Jefe del Estado le agradeció a la Comisión la visita y manifestó su satisfacción por sus resultados. Por último afirmó su agradecimiento por el espíritu de servicio de la Sección Femenina, puesto siempre de relieve, y por que «al cabo de los años—dijo—sigáis con ideas tan claras y firmes como en los primeros tiempos».

### MINISTRO FILIPINO EN MADRID

«Vengo a firmar un Tratado de Turismo y a iniciar las conversaciones de un posible Tratado Comercial», ha dicho el ministro secretario de Asuntos Exteriores de Filipinas, a su llegada al aeropuerto de Barajas.

El señor Rómulo, que participó en la Conferencia de España, permanecerá en España hasta el próximo día 5 y presidirá en Madrid la tercera reunión de los embajadores de Filipinas acreditados en los países europeos.

## GUITARRA

Acordeón — Armónica Bandurria — Laúd

Estudia por correspondencia con rapidez y facilidad el que prefieras FACILITAMOS

LOS INSTRUMENTOS ENVÍOS AL EXTRANJERO Pida folleto gratis

INSTITUTO MOZART VENGARA, 1 — BARCELONA-7

## ENTREVISTA ROGERS-FAISAL

# EL SECRETARIO DE ESTADO NORTEAMERICANO INICIA SU MISION DE PAZ

Con una serie de conferencias con el Rey Faisal y otros dirigentes de la Arabia Saudita, el secretario norteamericano de Estado, Williams Rogers, inició el domingo su misión de paz en Oriente Medio.

Llegado a Riad, se entrevistó en primer lugar con Omar-al-Saqqaf, ministro de Estado para Asuntos Exteriores; luego dialogó con el príncipe Fahd Ben Abdel-Aziz, segundo vicepresidente y titular de la cartera del Interior, y, por fin, concertó una entrevista con el Rey Faisal, a la que asistieron el primer ministro y el de Asuntos Exteriores.

La opinión general es que el rey y sus ministros han disipado toda posible duda de Rogers acerca de la preocupación con que Arabia Saudita contempla las consecuencias que pueden derivarse del apoyo que Estados Unidos

ha venido otorgando a Israel durante los últimos decenios. Después de una estancia en Riad, capital política de Arabia Saudita, que duró veintidós horas, el secretario de Estado salió para Amman.

### MANIFESTACIONES CONTRA ROGERS EN BEIRUT

En Beirut, manifestantes que ocupaban un centenar de automóviles censuraban con sus gritos la política norteamericana sobre el conflicto de Oriente Medio, durante una marcha hacia la Embajada de los Estados Unidos. Los manifestantes llevaban pancartas, algunas de ellas en inglés, denunciando la visita a Líbano y otros países árabes del secretario norteamericano de Estado, Rogers.

## MANILA: DESORDENES

### TRES MANIFESTANTES MUERTOS

Tres manifestantes resultaron muertos en Manila, al degenerar en una violenta batalla callejera con la Policía una marcha de protesta protagonizada por unos

dos mil trabajadores y estudiantes enfrente de la sede del Congreso filipino, el pasado día primero, con motivo del Día del Trabajo.

Testigos presenciales han afirmado que los incidentes se iniciaron en el momento en que un «cocktail Molotov» fue arrojado sobre dos policías no uniformados que estaban arriando la bandera filipina enfrente del edificio del Congreso.

A dicha bomba siguieron otras más, lo que provocó la reacción de la Policía que, según dichos testigos, disparó ráfagas de ametralladora contra los manifestantes, que huyeron hacia un parque cercano. Se desconoce si la muerte de los manifestantes, uno de los cuales es una mujer joven, se debe a los disparos de la Policía o al estallido de las bombas de gasolina. Se sabe que varios manifestantes resultaron heridos, pero se desconocen detalles más concretos sobre el particular.

### UN HOMBRE, UN NOMBRE CHUNG PARK HEE



En las elecciones presidenciales de Corea del Sur, y por un margen cercano al millón de votos sobre su más directo rival, Dae Jung Kim, del nuevo partido democrático, Chung Park Hee, ha sido reelegido. Ante su derrota, los demócratas nuevos de Kim apelaron a la Comisión de Dirección Central electoral, en un intento de detener el recuento de votos por causa de supuestos fraudes en la votación.

Una enmienda de la Constitución sudcoreana, sometida a referéndum en octubre de 1969, ha permitido la reelección de Park, militar profesional que se convirtió en político por tercera vez consecutiva. Llegado al poder en 1961, mediante un golpe de Estado militar, el general Park sólo podía obtener el apoyo de los Estados Unidos, prometiéndoles restaurar y desarrollar una vida política y democrática. Elegido como jefe de Estado dos años después del «golpe», comenzó queriendo comprometerse en una vía en cierto modo parlamentaria. Park ganó las elecciones presidenciales en el año 1963 y en 1967, durante un período de desarrollo económico sin precedentes. Su programa se basa en el desarrollo continuado, y es partidario de mantener una línea de fuerza contra Corea del Norte.

## ALI SABRI, VICEPRESIDENTE EGIPCIO, DESTITUIDO

Según se anunció el domingo en El Cairo, el Presidente Anwar El Sadat ha relevado de su cargo al vicepresidente Ali Sabri.

No se ha dado ninguna razón sobre la destitución de este político, que fue uno de los más próximos colaboradores del fallecido presidente Nasser.

## LA ASAMBLEA NACIONAL EGIPCIA

### APROBO LA FEDERACION ARABE

### Total apoyo a Sadat

Los 360 miembros de la Asamblea Nacional egipcia aprobaron unánimemente la Federación con Libia y Siria, al mismo tiempo que la misma Asamblea manifestó su total apoyo a la política del Presidente El Sadat y una completa confianza en su jefatura sobre la nación.

La aprobación de la Asamblea representa el espaldarazo final a la unión preparada por los líderes políticos nacionales. A esta aprobación seguirá un referéndum nacional, que ha sido fijado para el 1 de septiembre.

El único partido político reconocido en Egipto, la Unión Arabe Socialista, ha aprobado también la nueva Unión.

## AMNISTIA EN CEILAN

El martes día 4, a las once y media, concluye la amnistía de cuatro días anunciada por el Gobierno de la isla de Ceilán a los jóvenes rebeldes. Las autoridades informan que «un significativo número» de insurrectos han entregado sus armas.

Helicópteros de las fuerzas aéreas arrojaron octavillas con las condiciones establecidas para que se rindieran y la radio gubernamental difundió llamamientos regulares para que los rebeldes entregasen sus armas en el plazo fijado.

El Gobierno prometió plena protección a los rebeldes que se rindieran antes de que las fuerzas militares se vean obligadas a iniciar una acción ofensiva para desalojarlos de sus reductos y escondrijos en diferentes puntos de la Isla. Se espera que unos 2.000 rebeldes se nieguen a entregar sus armas y abandonar su postura, pero también que cesen en su actitud varios millares



VICTIMA DE LOS DESORDENES.—Un joven, de rodillas, tapa con una bandera el cuerpo de su compañero, muerto en la lucha sostenida entre policías y manifestantes frente al edificio del Congreso, en Manila. Tres personas murieron en la refriega, en la que las fuerzas policíacas dispararon después de haber sido agredidas con «cocktails Molotov»

## 7 FECHAS DEL MUNDO

MARTES 27.—El Gobierno revolucionario provisional de Vietnam del Sur, ex Frente Nacional de Liberación, prestará su ayuda y protegerá a los desertores estadounidenses en el Sudeste asiático, según se indica en medios próximos a su Delegación en la Conferencia de París.—Un enviado especial del Presidente del Pakistán, Yahua Jan, llegó a Moscú.—Una Comisión presidencial recomendó al Presidente Nixon la admisión de la República Popular China en las Naciones Unidas. La encabezaba Henry Cabot Lodge, quien dijo que la Comisión dejaba al Presidente la fecha en que debería adoptar esta política.—El nuevo Gobierno turco de Nihat Erim anunció que entraba en vigor la ley marcial en 11 de las 67 provincias del país.

formar a ciertos agentes de la CIA, el poeta Heriberto Padilla será puesto en libertad en Cuba.—Jean Claude Duvalier, nuevo Presidente de Haití, designó a su madre, Simone Duvalier, de cincuenta y seis años, primera dama de la nación.—El portavoz oficial de la Delegación sudvietnamita en la Conferencia de la Paz en París ha declarado que «la retirada unilateral de las tropas aliadas significará solamente que Vietnam del Sur, así como Laos y Camboya proseguirán solos sus combates contra las tropas comunistas norvietnamitas, que tienen tras ellas a Pekín, Moscú y otros países comunistas».

SABADO 1.—Dos nuevos asesores de la Misión de la República Popular China llegaron a Lima. En aquella ciudad continuaron las conversaciones de esta Delegación con los organismos del sector económico y el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú. Esta Misión viajará al Cuzco para hacer una visita turística a los principales centros de atracción arqueológica de la zona.—Para el 5 de mayo se ha convocado en Nueva York—en un anuncio aparecido en el «New York Times»—un paro nacional con motivo del aniversario de la invasión de Camboya y del homicidio de estudiantes de las Universidades de Kent y Jackson.—El vicecónsul de Pakistán en Nueva York y su esposa han pedido asilo político a las autoridades norteamericanas. El vicecónsul señaló que el único Gobierno legítimo popular y soberano de Pakistán oriental es el Gobierno bengalí y renunció a sus conexiones personales con el Gobierno de Dacca.

MIÉRCOLES 28.—El nuevo Gobierno de Jean Claude Duvalier tratará de mejorar las relaciones de Haití con los Estados Unidos, en busca de una mejora en el capítulo de ayuda exterior norteamericana, afirma el embajador haitiano en Washington, Arthur Monhomme.—El portavoz de la Oficina de Prensa de la Santa Sede ha desmentido la noticia que circulaba en las Redacciones romanas acerca de una próxima desaparición del órgano vespertino vaticano, «L'Osservatore Romano». Los ministros de Asuntos Exteriores de los países miembros de la SEATO (Organización del Tratado del Sudeste de Asia) se reunieron en Londres, con la «sensible ausencia de Francia». Tema de apertura ha sido la evolución de la diplomacia china, bien recibida por Rogers, representantes USA y criticada por Bury y Vargas, Australia y Filipinas.

JUEVES 29.—La Policía de Dublín irrumpió en el edificio donde se encuentra el centro del partido gubernamental Fianna Fail, que había sido ocupado por elementos del Sinn Féin, la rama política del IRA (Ejército Republicano de Irlanda), deteniendo a 15 de ellos.—El primer ministro del Ulster, Brian Faulkner, se encuentra en Londres para cambiar impresiones con diputados unionistas del Ulster en el Parlamento de Westminster acerca de los debates sobre Irlanda del Norte en el Parlamento británico.—Periódicos de La Paz informan que en Bolivia se ha deshecho un plan de golpe de Estado proyectado para el primero de mayo. En la conjura, de origen derechista—se dice—, estaban implicados Mario Gutiérrez, de la Falange Socialista Boliviana (FSB), actualmente proscrita, y el capitán Norberto Salomón expulsado del Ejército en enero pasado por complicidad en una conjura subversiva, según informó la Policía.

LUNES 3.—El Pentágono hizo saber que renuncia de momento a la construcción de un nuevo portaaviones gigante de 95.000 toneladas y de propulsión nuclear, que hubiera costado 640 millones de dólares.—Una Comisión gubernamental boliviana, creada para investigar el caso, ha dictaminado que la muerte, hace dos años, del ex Presidente René Barrientos fue totalmente accidental.

JUEVES 29.—La Policía de Dublín irrumpió en el edificio donde se encuentra el centro del partido gubernamental Fianna Fail, que había sido ocupado por elementos del Sinn Féin, la rama política del IRA (Ejército Republicano de Irlanda), deteniendo a 15 de ellos.—El primer ministro del Ulster, Brian Faulkner, se encuentra en Londres para cambiar impresiones con diputados unionistas del Ulster en el Parlamento de Westminster acerca de los debates sobre Irlanda del Norte en el Parlamento británico.—Periódicos de La Paz informan que en Bolivia se ha deshecho un plan de golpe de Estado proyectado para el primero de mayo. En la conjura, de origen derechista—se dice—, estaban implicados Mario Gutiérrez, de la Falange Socialista Boliviana (FSB), actualmente proscrita, y el capitán Norberto Salomón expulsado del Ejército en enero pasado por complicidad en una conjura subversiva, según informó la Policía.

VIERNES 30.—Tras confesarse culpable de «actividades contrarrevolucionarias» e in-

## CAMBOYA: TEMORES DE GOLPE DE ESTADO

Chup Hell, ex presidente de la Asamblea Nacional camboyana y consejero del jefe del Estado, Cheng Heng, ha rechazado el encargo de formar un nuevo Gobierno.

Pocas horas después, Cheng Heng pedía al actual presidente de la Asamblea, general In Tam, que realizase las consultas necesarias para formar Gobierno, según informaron las fuentes próximas al palacio presidencial.

In Tam es la cuarta persona a quien el presidente camboyano ha pedido que forme Gobierno en los últimos días. Fuentes camboyanas señalan que existen dudas respecto a la habilidad de In Tam para cumplir el encargo y poner así fin a la crisis.

La crisis se inició el 19 de abril, fecha en la que el general Lon Nol presentó la dimisión de su cargo de primer ministro, a la que siguió la de todos los miembros de su Gabinete. Cheng Teng pidió inmediatamente a Lon Nol que continuase en el cargo; pero tras diez días de discusiones y enfrentamientos entre el hermano del primer ministro, coronel Lon Nol, y el vicepresidente primer ministro, Sisowath Sirik Matak, renunció al encargo

internos de los demás países y la práctica de la equidad y la justicia. En el terreno de lo económico, los ministros afirman que este año comenzarán las obras del ferrocarril Irán-Turquía y que han estudiado la ampliación de esta misma línea hasta Pakistán.

## EN ANKARA TERMINA LA CONFERENCIA DEL CENTO, TRATO, FUNDAMENTALMENTE, EL TEMA DE ORIENTE MEDIO

La Conferencia de la Organización del Tratado Ventral (CENTO) ha finalizado sus sesiones con el comunicado hecho público el sábado en Ankara. Participaron en la Conferencia los ministros de Asuntos Exteriores de los cinco países pertenecientes a la Organización: Estados Unidos, Gran Bretaña, Irán, Pakistán y Turquía. En el comunicado se dice que los ministros analizaron temas de Oriente Medio, del golfo Pérsico, de Chipre, del sudeste asiático y del deterioro de las relaciones entre India y Pakistán.

Respecto al Oriente Medio, el comunicado hace hincapié en la necesidad de establecer en la zona una paz justa y duradera, acorde con los principios de la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de 22 de noviembre de 1967.

Tanto en este punto como en los restantes, el comunicado «expresa la esperanza de que se adopten las convenientes medidas para establecer la paz en las zonas conflictivas, mediante la observancia de los principios y usos internacionales y la no intervención en los asuntos

internos de los demás países y la práctica de la equidad y la justicia. En el terreno de lo económico, los ministros afirman que este año comenzarán las obras del ferrocarril Irán-Turquía y que han estudiado la ampliación de esta misma línea hasta Pakistán.

En el terreno de lo económico, los ministros afirman que este año comenzarán las obras del ferrocarril Irán-Turquía y que han estudiado la ampliación de esta misma línea hasta Pakistán.

## FORMOSA NO NEGOCIARA CON PEKIN

China Nacionalista ha declarado a Estados Unidos que rechaza cualquier sugerencia de que debería negociar con China sobre el estatus de Formosa. La declaración, emitida por el Ministerio de Asuntos Exteriores, indica que el embajador estadounidense, Walter McCounaughy, había sido informado del punto de vista de China Nacionalista en una reunión celebrada con el ministro de Asun-

tos Exteriores de China Nacionalista, S. K. Chow.

La señora Chiang Kai Chek —se informa— decidió anular en el último momento el viaje que había de efectuar a los Estados Unidos, para asistir a las honras fúnebres por su hermano. Esta decisión, según algunos observadores en Taipéi, refleja la oposición de los nacionalistas a la política de las «dos Chinas».

## Sucedio en Madrid

# CINCO MUCHACHOS, ARRASTRADOS POR LAS AGUAS EN EL MANZANARES

## Sólo uno de ellos pudo ser salvado

Dos niños perecieron ahogados, uno sufre heridas de consideración y otros dos se dan por desaparecidos en el río madrileño del Manzanares, al ser sorprendidos por un aluvión de agua cuando se encontraban refugiados en la desembocadura de unos colectores en el barrio denominado de La China. El accidente se produjo de manera repentina y sorprendió al grupo de chiquillos que se había cobijado de la lluvia en el punto mencionado. Algunos consiguieron ponerse a salvo y solicitaron auxilio a los transeúntes, uno de los cuales pudo rescatar a Vicente Moledano Heras, de catorce años, que fue trasladado a un centro asistencial,

donde recibió asistencia facultativa. Dos coches del Servicio de Incendios—uno de salvamento, dotado con todos los útiles necesarios para la operación requerida, y el otro con un equipo eléctrico—acudieron al lugar del suceso para rastrear la zona en busca de los cuerpos de los chiquillos desaparecidos, pudiendo localizar el cadáver de una de las criaturas, que fue identificado como Antonio García Cuenca. También se ha establecido la identidad del niño que pereció en los primeros momentos. Se trata de Víctor Sánchez Borreguero. Las dos criaturas desaparecidas son Victoriano García García y Zacarías Morales Guzmán.

## UNA JOVEN MUERE APRISIONADA POR EL ASCENSOR

Una joven resultó muerta a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas al ser aprisionada por el ascensor de la finca 106 del paseo de las Delicias, de Madrid, entre los pisos quinto y sexto. El Servicio de Bomberos acudió rápidamente al lugar y logró rescatar el cuerpo de la infortunada víctima en gravísimo estado. En una ambulancia municipal fue trasladada al Equipo Quirúrgico de General Ricardos; pero la joven dejó de existir momentos antes de su ingreso. Se trata de Encarnación Gómez, de veintidós años de edad, natural de Cáceres, que tenía fijado su domicilio en la calle de Fernando Poo, 31. En el momento de ocurrir el accidente parece que la desgraciada muchacha se dirigía al domicilio de su novio.

## HIRIO A DOS PERSONAS Y SE ENFRENTO A LA POLICIA

### Un cubano armó un tremendo alboroto

Armado de un cuchillo de grandes dimensiones, con el que amenazaba a los transeúntes, un súbdito cubano, que hirió posteriormente a dos personas, protagonizó un fuerte alboroto en la madrileña calle de Espoz y Mina.

El escándalo latinoamericano fue detenido por agentes de un coche radio-patrulla minutos después de que hubiera comenzado a causar verdadera alarma entre el numeroso público que transitaba por la calle citada. Según parece, el arrestado golpeó repetidas veces al conductor de un turismo cuando éste intentó recriminarle por haber destrozado a golpes el súbdito extranjero las dos lunas laterales de su vehículo.

También fue agredida por el cubano la madre del conductor del coche, Arturo Rodríguez Peral, que resultó le-

sonada de cierta importancia, al igual que su hijo.

El turismo giraba lentamente por Espoz y Mina, en dirección a la calle de la Cruz, cuando el hombre armado se precipitó sobre una de las ventanillas del mismo y empezó a golpear el cristal hasta fracturarlo. Repitió la operación con la luna del lado opuesto al conductor y después se encaró una vez más con los transeúntes, mostrándoles el cuchillo de monte que empuñaba.

Al personarse los agentes de la Brigada de Orden Público, que procedieron a su arresto, el cubano intentó agredirles con la misma arma con que había amenazado a todos los demás. Minutos antes de la llegada de la Policía, el conductor del vehículo dañado y su madre, que habían abandonado el coche, resultaron heridos por el alborotador.

## PARRICIDIO EN LAS ROZAS

### El agresor se quitó la vida

Un hombre disparó sobre su hijo con una escopeta después de una discusión por razones familiares, y al ver que caía mortalmente herido volvió el arma sobre sí y se quitó la vida.

La tragedia tuvo lugar en la localidad de Las Rozas, en el domicilio del ferroviario Francisco Margarit de Foralde, de cincuenta y ocho años de edad.

Sin que se conozcan las causas, el padre sostuvo una fuerte discusión con el hijo, Jesús, de dieciocho años, y cogió una escopeta de caza, con la que efectuó un disparo sobre el joven.

Este fue mortalmente alcanzado en el cuello y se desplomó al suelo. Su padre, al darse cuenta de lo que había hecho, se disparó un tiro, muriendo en el acto.

## HUNDIMIENTO DE UNA CASA EN MADRID

### Los vecinos perdieron los muebles, pero salvaron la vida

Un hundimiento que prácticamente afectó a todo el inmueble se produjo en el número 74 de la calle Joaquín García Morato, de Madrid. Unos ruidos extraños en el armazón de la casa provocaron la alarma del vecindario. Avisada la Policía Municipal y el Cuerpo de Bomberos, por indicación de éstos, los vecinos desalojaron rápidamente sus viviendas. También se ordenó desalojar los muebles contiguos, como medida preventiva. Similares medidas se tomaron en el número 36 de la calle García Paredes, situada detrás de la casa sin-

trada. La Policía Municipal decretó cortar la circulación en dicha zona. Hacia las cuatro de la madrugada, un matrimonio que permanecía en el interior de la casa comenzó a gritar y fue evacuado por los bomberos. Instantes después se desplomaba la casa, quedando sólo en pie la fachada. Tenía siete plantas y cada una de ellas albergaba cuatro viviendas. Afortunadamente no hay que lamentar desgracias personales. Como los vecinos tuvieron que abandonar la casa precipitadamente, dejaron en ella la totalidad de sus enseres.

## MINICHIELLO, EN LIBERTAD



Rafael Minichiello, «marine» estadounidense de origen italiano, que obligó a desviarse un avión comercial de la TWA desde California a Roma, en el más espectacular secuestro aéreo del mundo, ha sido puesto en libertad de la prisión italiana donde se hallaba internado, en cuyo exterior le esperaba una multitud de personas, así como numerosos periodistas y fotógrafos.

Minichiello, de veintidós años de edad, se abrió camino hacia un coche deportivo de color amarillo, dando rápidas respuestas a las preguntas que le iban haciendo.

—¿Está contento de haber salido en libertad?

—Sí.

—¿Está enamorado de alguna joven de Estados Unidos?

—No.

—¿Tiene algún puesto de trabajo?

—No; pero voy a tratar de encontrar un empleo.

# UN ESTUDIANTE CALIFORNIANO ASESINO A TRES MUCHACHAS

## LOS CUERPOS DE LAS VICTIMAS APARECIERON COSIDOS A PUÑALADAS

Karl F. Werner, estudiante de un centro de San José, California, de dieciocho años, ha sido detenido por la Policía, que le ha acusado del asesinato de tres muchachas, cometidos con arma blanca.

Kathy Bilek, de dieciocho años, fue muerta de 49 puñaladas el domingo de Pascua, y Debra Furlong y Kathy Snoozy, de catorce y quince años, respectivamente, fueron halladas sin vida el 3 de agosto de 1969, presentando sus

# SANTANDER: EXPLOSION EN UN BARCO LIBERIANO

## 3 muertos, 2 desaparecidos y 17 heridos

Se produjo una gran explosión en el petrolero «Okeania», que reparaba en Astilleros Santander. La enorme potencia de la explosión removió los edificios del Astillero y se escuchó en la capital santanderina.

El petrolero «Okeania», de pabellón liberiano y tripulación griega, había llegado hace quince días de Amberes para ser reparado. Numerosas personas se hallaban trabajando a bordo.

Parece deducirse que en el depósito número 4, situado a popa del petrolero, se había producido una acumulación de gases que provocaron la tremenda explosión, seguramente debido a la utilización de un soplete eléctrico. Un boquete enorme se abrió a estribor del barco, mientras que por babor las grandes planchas metálicas quedaban retorcidas y desplazadas.

Las primeras noticias elevaban considerablemente la cifra de víctimas. El suceso, aunque

grave, no alcanza, por fortuna, los límites que se llegó a temer: hay que lamentar tres muertos, dos desaparecidos y diecisiete heridos.

Pese a la intensa búsqueda que los hombres-rana realizan en las proximidades del buque-tanque «Okeania», no han sido hallados todavía los cadáveres de los dos tripulantes griegos que se supone salieron despedidos en el momento de la explosión, y que se encontraban pintando el casco de la nave por la parte de estribor, la más afectada.

El problema que se presenta ahora a la ingeniería naval es el de sacar el «Okeania» del lugar donde está, taponando dos de los diques secos del astillero, puesto que por ello imposibilita la salida del «Picomar» y el «Leiza», dos pequeños barcos, actualmente en reparación, que no podrán hacerse a la mar en tanto que el «Okeania» no sea retirado.

## SECUESTRO EN PARIS

# FUNCIONARIOS CHINOS DROGARON A UN COMPATRIOTA PARA CONducIRLO A SHANGAI

## LA POLICIA FRANCESA IMPIDIO EL EMBARQUE

Con el traslado de Chung Shi Jung, consejero técnico de la Embajada china en Argel, desde el aeropuerto de Orly a París, en una ambulancia, escoltado por motoristas de la Policía, dio fin

al primer capítulo del secuestro de un diplomático de la China comunista refugiado en Francia. Chung Shi Jung, que salió del aeropuerto de Orly en estado semiinconsciente por haber sido

tratado antes de ser recogido por la Policía francesa con una dosis especial que se suele utilizar para los enfermos mentales agitados, ingresó en el hospital municipal de París, en una sala vigilada por la Policía.

El diplomático chino, según las autoridades francesas, podrá decidir libremente el lugar donde fijará su residencia cuando recobre su lucidez.

Shi Jung había hecho saber a las autoridades francesas competentes que deseaba permanecer en París, seguramente con el objeto de fijar su residencia con posterioridad en país diferente a la China continental.

La Policía francesa, que estaba esperando en el aeropuerto arribado al diplomático de las manos de sus compatriotas, después de que éste, según testimonio de una de las azafatas del avión, les hizo señas. Jung fue trasladado en estado de semiinconsciencia a las oficinas de la Policía del aeropuerto, mientras sus compañeros protestaban y los otros pasajeros chinos del avión se negaban a devolver a éste y hacían una manifestación de protesta en el aeropuerto.

Mientras tanto, un grupo de los pasajeros chinos del avión en que había venido Jung intentó rescatar a éste por la fuerza de las oficinas de la Policía del aeropuerto de Orly.

Con la llegada de refuerzos de las compañías Republicanas de Seguridad, la situación cambió. Los tres miembros de la Embajada fueron llevados a las oficinas de la Policía del aeropuerto.

Con una orden de hospitalización médica, un grupo de fuerzas Republicanas de Seguridad penetró en las oficinas de la Policía del aeropuerto y recogió al diplomático chino, cuyos papeles le acreditan como consejero técnico de la Embajada de su país en Argel y como médico adscrito a la misma.

Una vez trasladado a París Chung Shi Jung, sus compatriotas volvieron, asimismo, de la capital, desfilando por el aeropuerto en fila india, insultando a las fuerzas de seguridad estentóneamente, sin que se produjeran más incidentes.

## DOS JOVENES MONTAÑEROS PERECEN CONGELADOS EN GUADARRAMA

Dos jóvenes montañeros, Carlos Bravo Rubio y José Julio Soler Pérez, de catorce y quince años, respectivamente, perecieron congelados en la parte alta de Valdemartín a Cabeza de Hierro. Sus cuerpos fueron rescatados el domingo por un grupo de montañeros del Club Navacerrada, Cuerpo de la Guardia Civil, personal de TVE y de TAGSA, que partió de diferentes puntos en expedición de rescate. Al conocerse la desaparición de los dos muchachos se organizaron varias patrullas de socorro desde los pueblos de Manzanares el Real, Becerril, Navacerrada y Cercedilla, que, en contacto con radio, dieron con los cuerpos de los infortunados montañeros, que debieron morir agotados por el esfuerzo físico realizado en su deseo de llegar a Manzanares el Real, sobrellevándoles una rápida congelación, ya que les sorprendió una abundante nevada que se extendió ese día por toda la sierra de Guadarrama. Los cadáveres fueron llevados a Cotos, para, más tarde, ser trasladados al pueblo de Rascafría.

## TODO SON CATASTROFES

### CIENTO CINCUENTA MUERTOS POR LAS INUNDACIONES EN EL SALVADOR

Unos ciento cincuenta muertos, diez mil personas sin hogar, cuatrocientas casas destruidas y centenares de heridos es el balance de las inundaciones registradas en El Salvador (Brasil) y alrededores. Han sido identificados ochenta cadáveres; pero otros muchos fueron arrastrados por las aguas y arrojados al mar. Los daños materiales son elevadísimos.

### TRAGICA EXPLOSION EN UN COLEGIO DE ORAN

A doce muertos y ciento diez heridos se eleva el balance de víctimas de la catástrofe registrada en un grupo escolar de Orán, en el que se produjo una explosión violentísima, a causa de un escape de gas.

Los muertos son siete alumnos del centro escolar, dos maestras, un vigilante y dos automovilistas que pasaban accidentalmente por allí y fueron alcanzados por los escombros.

Durante varias horas, unas quinientas personas trabajaron en las operaciones de rescate de las víctimas.

### JAPON: DIECISIETE BOMBEBOS MUERTOS EN UN INCENDIO

Diecisiete bomberos murieron a consecuencia de las quemaduras sufridas mientras trataban de dominar un incendio forestal en los alrededores de la ciudad nipona de Kore, cerca de Hiroshima. La Policía manifiesta que los bomberos quedaron atrapados en el incendio, que duró más de veinte horas.

### CHOQUE DE TRENES EN AUSTRIA

El expreso italiano, con dirección a Viena, chocó contra un tren de mercancías detenido en Fuerntitz (Austria), dando lugar al peor desastre ferroviario que se recuerda en Austria en muchos años. Ocho personas, al menos, resultaron muertas y veintitrés heridas. Varios vagones del expreso descarrilaron en el choque.

cuerpos unas doscientas heridas de arma blanca cada uno.

Las autoridades indican que Werner será sometido a un reconocimiento psiquiátrico antes de disponer su ingreso en prisión.

### MUERTE DE DOS PACIENTES A MANOS DE UNA ENFERMERA

Victor Beccroft, un granjero de Wittingham, Inglaterra, explicó ante una Comisión investigadora, cómo una enfermera quemó vivos a dos pacientes del hospital psiquiátrico de Wittingham, después de haberles impregnado de alcohol metílico.

El hecho ocurrió en el año 1968, cuando Beccroft era estudiante de enfermería, y según su narración, la enfermera, cuyo nombre era Maddison, echó el alcohol en las zapatillas de un paciente llamado Bill Williams, arrojando después una cerilla.

La misma enfermera repitió la operación con otro de los pacientes, que era ciego, echándole el alcohol en uno de los bolsillos e incendiándolo después.

«Las llamas se elevaron casi medio metro y ambos pacientes murieron entre gritos de angustia», dijo Beccroft.

Las declaraciones han sido hechas ante la Comisión que investiga alegaciones de brutalidad cometida por algunos miembros del personal en el Wittingham Mental Hospital, situado cerca de la ciudad de Preston.

### EN BUENOS AIRES, TRES POLICIAS MUERTOS

Tres policías fueron muertos por dos delincuentes que inten-

taron asaltar un autobús en la localidad de Caseros, en la provincia de Buenos Aires.

Dos desconocidos, pertenecientes presumiblemente a un comando extremista, intentaron asaltar al conductor del autobús, en el que viajaban, junto con otros pasajeros, los tres agentes de seguridad, y al tratar de impedir el atraco, se hicieron reconocer como tales, siendo agredidos a tiros por los terroristas.

En el intenso tiroteo resultaron muertos los tres representantes del orden y uno de los pistoleros.

## DOS PARACAIDISTAS USA ARRIESGAN SU VIDA POR UN MARINO RUSO

Fondeó en el puerto de La Luz el barco betumero, de bandera soviética, «Kegums», con objeto de desembarcar a dos paracaidistas norteamericanos que llevaba a bordo. Estos, sergentes, pertenecientes a un escuadrón especializado en rescates, James Duck y Joel Talley, se encontraban en misión normal de vuelo al sudoeste de las Azores, cuando recibieron una comunicación indicando que el barco soviético citado solicitaba urgente ayuda médica a bordo para uno de sus tripulantes. Al estar el avión a unas dos horas del barco, se dirigieron hacia él y se lanzaron en paracaídas con todo el instrumental preciso. Al subir a bordo se encontraron con un hombre terriblemente quemado. Hicieron por él cuanto pudieron, pero en vista de que se precisaban más medicamentos, llamaron a otro avión norteamericano que sobrevoló el buque y lanzó dos botiquines. El motivo de las graves quemaduras del marinero ruso fue debido a que, cuando destapaba una botella de gasolina, parte del líquido se derramó sobre sus ropas, y al estar a su lado una mecha encendida, las llamas le convirtieron en una antorcha humana. Por espacio de varios días, los norteamericanos, en unión del médico del barco y una mujer, lucharon para salvar la vida del marinero, lo que han conseguido hasta el momento. Ahora precisa de una intervención quirúrgica, que le será pronto realizada.

## MURIERON DOS ALPINISTAS ESPAÑOLES EN EL MONT BLANC

Dos jóvenes alpinistas españoles, José Fernández Villa y Francisco Parra Matilla, ambos de veintiséis años, y residentes en Barcelona, han sido hallados muertos en el Sexto Tacul de Mont Blanc.

Los dos alpinistas habían iniciado la subida, a pesar de las advertencias de personas de la localidad en el sentido de que era peligroso, a causa de que las recientes precipitaciones de nieve.

# YA NO HAY «PRINCESA CASADERA» EN FRANCIA

## CHANTAL ALICE

### LA HIJA MENOR DE LOS CONDES DE PARIS CASARA CON EL BARON FRANCOIS XAVIER DE SAMBOUCI DE SORGUE



Las manos cogidas, radiantes de felicidad. Los novios, en la recepción



Escudo de la princesa Chantal



Escudo del barón François Xavier

La princesa (25 años) nació en Pamplona durante el exilio de la familia real de Francia

El barón (27 años) desciende de una muy vieja estirpe provenzal de gentilhombres (seis siglos)

Ya no queda "princesa por casar" en la familia real de Francia.

Porque la princesa Chantal acaba de perder ese título por el amor de un barón francés, François Xavier de Sambouci de Sorgue. De las seis hijas del conde de París —y con gran presepicio de su padre—, va a ser la única que case con un aristócrata francés.

Chantal Alice de Orleans es el octavo miembro de su familia que se casa. Fueron once los hijos del conde de París y viven diez. Murió uno en Argelia. Ahora sólo queda soltero el príncipe Thibaud, de veintitrés años.

Veintiséis nietos tiene el conde de París, que ha celebrado el cuarenta aniversario de su boda el día 8 de abril próximo pasado.

El noviazgo de la princesa Chantal y del barón François Xavier fue proclamado oficialmente el día 2 del mismo mes.

dejava de mirar su nueva sortija: un zafiro rodeado de un triángulo de diamantes. «No se trata de ninguna joya histórica», precisó a los periodistas.

François Xavier de Sambouci de Sorgue tiene los ojos tan azules como los de su novia, a la que saca sólo unos pocos centímetros de talla. Moreno, carácter abierto, locuaz, extremadamente simpático. Un «completo» azulmarino, de dos pechos, y corbata a rayas. Para los dos parece que la vida ha empezado el día 2 de abril de 1971.

La princesa Chantal se llama de segundo nombre Alice, porque su madrina de bautismo fue la infanta Alice de Borbón, na-

tá al pie de la abadía. Se construyó aprovechando muros de la misma.

Dijo a los periodistas que había pasado toda su infancia en Provenza y realizó sus estudios secundarios en Avignon, con los jesuitas. Estudió luego Derecho en la Facultad de Lyon. Más tarde vivió en París y en la región parisiense cumplió su servicio militar. Al presente, es letrado del servicio comercial de una Sociedad de Asnières.

La princesa y él se conocieron hace más de dos años, en un teatro donde se presentaba una opereta montada por amigos comunes, "Los mosqueteros en el convento". Antes se habían en-

Se quiso —y se logró— dar a esta recepción un carácter íntimo y simple. El conde y la condesa de París —que estaban en la capital— no aparecieron durante la recepción. La princesa les telefonó desde el propio lugar de ésta. Pero sólo se puso al teléfono la princesa Anne, que pasaba unos días en París, a pocas semanas del nacimiento de su cuarto hijo.

El matrimonio se celebrará en la capilla real de Saint Louis de Dreux, a finales de la próxima primavera. Allí se casaron también Hélène, Isabelle y Anne, hermanas de Chantal.

Y vivirán en París. Pero no en la "banlieu", porque la princesa Chantal no es partidaria de perder tiempo con los transportes. El barón no tiene preferencia por ningún automóvil; sólo le importa "que puedan rodar".

#### LOS RESPECTIVOS VIOLINES DE INGRES

¿Tienen los novios gustos comunes? ¿Y cuáles son sus respectivos violines de Ingres?

El barón aseguró que la princesa y él coincidían y se entendían muy bien en todo. Confesó su pasión por los muebles antiguos y por la pintura del siglo XVIII. Y le gustan las carreras de fondo.

A la princesa Chantal le ha gustado y ha practicado hasta hace poco la encuadernación artística. Hoy prefiere la fotografía. Le encanta la natación. La natación es también el primer deporte que prefiere el barón, con el tenis. Pero acaso más la equitación. En su casa solariega hay buenos establos, y piensa hacer de la princesa una cabalista consumada.

Le interrumpió la princesa para aclarar que hasta ahora lo más importante que ha logrado en equitación es "caerse con frecuencia".

Preguntada sobre el vestido de novia que piensa lucir y sobre sus ideas sobre la moda actual, la princesa aclaró que nada tiene aún escogido ni decidido. Por lo que concierne a la moda, le gusta todo aquello "que le va". No le gusta la maxifalda porque estima que con ella es difícilísimo montar a caballo o conducir. La última salida juntos, antes del anuncio oficial del compromiso, fue para ir al teatro a ver "Les bonshommes", de François Dorin.

#### PROYECTOS INMEDIATOS DE LOS NOVIOS

Y así acabó la recepción, cordial, alegre. Con las manos cogidas, ambos acabaron, con gracia, simpatía y dignidad, su "jornada histórica".

Es visible que se aman. Se llama el uno al otro "querido". Y hacen mil proyectos para el porvenir.

Los novios pasaron la Pascua a orillas del lago Lemán, en casa de la princesa Dianne, duquesa de Wurtemberg, en Constanza. Allí se les reunieron los condes de París y el príncipe Thibaud. En Pentecostés volvieron a ir a Montmajour.

Todo el mundo está conforme en que el amor ha metamorfoseado a la princesa Chantal de Orleans, la menos conocida de



Seis días después del anuncio, el cuarenta aniversario del matrimonio de los condes de París



1965: La princesa Chantal en la boda de su hermana, Anne, en Saint Louis de Dreux

las princesas de Francia, la más tímida y la más discreta sobre su vida privada.

Tiene mucho encanto y mucha seguridad. Es más parecida a la condesa que al conde de París. Su voz es igual a la de sus hermanas Hélène y Anne. Sus más íntimos amigos las confunden.

La condesa de París dice que en su familia hay dos clanes: el de los rubios y el de los castaños. Según ella, el segundo es más difícil de comprender, más secreto que el primero.

Y Chantal pertenece al segundo.

Y, efectivamente, Chantal Alice Clotilde Marie de France ha sabido guardar su secreto. Nadie ha sabido de su dicha, pero sí que la han conocido todos los que ella quiso que lo supieran. Y... ¿es que no tiene defectos la princesa? Justo es decir que coinciden todos —familiares y amigos— en la exaltación de sus virtudes. Y sólo le señalan un ligero defecto: ser algo enfadadiza. Pero eso, claro, es más que posible que le desaparezca en su plenitud amorosa.

#### CRONOLOGIA DEL SUCESO

El romance duraba más de dos años. Pero ellos lo llevaron tan discretamente y transitaron tan poco por los lugares populosos de la moda que el anuncio de su compromiso cogió por completo desprevenidos a los curiosos profesionales del periodismo, al igual que al gran público.

La gran noticia llegó el 2 de abril. Tres horas después del anuncio oficial del compromiso y de la aprobación que a él prescribió el conde de París, los novios recibían a la Prensa y a los fotógrafos.

Chantal Alice de Orleans tiene veinticinco años y nació en Pamplona, donde sus padres, en 1946, se habían establecido provisionalmente. Es la penúltima de los once hijos habidos en el matrimonio de los Condes de París.

François Xavier es el último de los cuatro hijos de los barones de Sambouci de Sorgue, ella nacida Charlotte de Queylar.

La recepción tuvo lugar en casa de la marquesa de Boissezon, a la que la princesa llama "Tía Françoise". En la avenida Montaigne. Un interior caluroso, donde dominan los tonos

**Dos años largos de idilio, sin que nadie descubriese el dulce secreto**  
**La boda en la real capilla de Saint Louis de Dreux, en la próxima primavera**  
**De los 11 hijos (10 vivos), sólo el menor, Thibaud, permanece aún soltero**

pastel, rosa y azul pálido, y los muebles del siglo XVIII.

#### VISIBLEMENTE ENAMORADOS

Los novios se presentaron radiantes, felices, visiblemente enamorados, las manos cogidas.

Ella, con una falda de punto azul marino, con banda amarilla, muy ancha, en el bajo. Blusa también de punto, blanca. Ojos azules, cabello semilargo, encuadrándole el rostro. Pendientes de perlas largas. Y no

cida princesa de Borbón-Parma.

Después de nacer en España, a los dos años la princesa pasó a Portugal con su familia y allí nació el príncipe Thibaud, el último de la familia, el día 24 de enero de 1948. Chantal siempre ha estado muy unida al menor de sus hermanos. Su gobernanta, Mlle. De Kernars, la describía así: "Tierna, silenciosa y tímida, con un inmenso amor por el benjamín, Thibaud, que se deja amar con condescendencia."

En julio de 1950 es derogada en Francia la ley del exilio, y toda la familia vuelve a la patria añorada y se instala en el Cocur Volant, en Louveciennes. Chantal entra en una escuela privada; después, en el colegio del Sacre-Coeur de Gouvieux. Un año en Inglaterra, para aprender el idioma. Habla hoy perfectamente español y portugués, además del inglés, y conoce bastante el alemán.

Desde hace algunos años vivía en Neuilly, compartiendo un apartamento con su adorado hermano Thibaud. Viajaba mucho, repartiendo su tiempo entre sus cinco hermanas casadas, y ha acompañado muchas veces a su padre a las cacerías en España. El año pasado estuvo largo tiempo en Brasil, en casa de su tío el príncipe Pierre de Orleans y Braganza.

#### SILUETA DEL BARON

El barón François Xavier nació el 20 de agosto de 1943 en la casa solariega de Montmajour, en Arlés. En un decorado excepcional. Los restos de la abadía de Montmajour dominan la ciudad, situados en la cumbre de una colina sombreada de pinos y rodeada de vastos arrozales. Y la mansión de los barones es-

contrado dos o tres veces, pero "no pasó nada". Luego volvieron a verse en algunas cenas de amigos. No frecuentaron las grandes recepciones ni los lugares de moda y así consiguieron que su idilio fuera secreto hasta el propio día del anuncio oficial del compromiso.

Sin embargo, estuvieron juntos en agosto de 1969 en el castillo de Ansouis, con motivo de la boda del duque de Orleans con Gersende de Sabran-Pontevés.

Pero ningún periodista soñó con hacerles pareja futurible.

Los Sabran-Pontevés y los Sambouci de Sorgue—dos grandes familias provenzales—tienen antiguos lazos de sólida amistad, luego reforzada por una alianza: un conde de Sabran-Pontevés se casó con una Sambouci de Sorgue. Y los duques de Orleans han recibido frecuentemente en su apartamento de los Inválidos a Chantal y a François Xavier.

El novio declaró muy sonriente que eran novios desde febrero de este año y que se declaró a la princesa en plena calle.

#### "DESDE ESTA TARDE" DICE LA PRINCESA

Los periodistas preguntaron si había habido alguna reunión oficial de familia. Contestó la princesa Chantal:

—Somos prometidos oficiales a partir de esta tarde. Desde que mi padre lo hiciera público. No, no he habido cena ni fiesta oficial. Naturalmente, las dos familias se han encontrado: todos mis hermanos y todas mis hermanas han sido puestos al corriente. Y ya hemos visitado a muchos de ellos.

Comenzó a sonar el teléfono. Las primeras felicitaciones.



La princesa Chantal contempla su gran sortija de prometida

# ¡OH, CARLOTTA!

En Lady Pepa se ha estrenado "¡Oh, Carlotta!", un espectáculo para café-teatro alentador. Cinco jóvenes, durante cuarenta y cinco minutos, cantan, bailan, corean entre el público y manejan comics con agilidad poco común.

Gregorio G. Corral, como autor y director, ha conseguido sin alarde de medios, pero con ingenio, desmitificar y actualizar "a la española" cuentos de todos conocidos mediante la utilización de elementos distanciadores y cuyo resultado nos parece positivo.

Resaltamos por su interés la incorporación de comics y la caricatura del tablao, en la que sus intérpretes mueven mantillas y abanicos con desenvoltura y gracia, asediando a la figura de un bailarín con clase.

En "¡Oh, Carlotta!" hemos visto una modalidad de café-teatro que nos parece renovadora y apta para público joven. Nuestro aplauso a Gloria Blanco, César Godoy, Rafael Luna, Enrique Rambal y Carlota Chimentí, que nos hicieron pasar un rato agradable, aunque en ocasiones tuviéramos que correr el riesgo de ser atropellados por desenfadadas carreras.



# EL VIII FESTIVAL DE TEATRO MEDIEVAL DE HITA

El Festival de Teatro Medieval de Hita alcanzará este año su octava edición, después de la pausa del año pasado. El 26 de junio, sábado, la histórica villa del Arcipreste volverá a ser escenario de nuevas evocaciones medievales, teatrales y populares, a las que el profesor Criado de Val, alma y cerebro de ellas, quiere dar el máximo grado de autenticidad, calidad e interés.

A falta de la programación definitiva, podemos adelantar algunas líneas generales que pretenden dar al Festival un auténtico sentido popular. El tradicional «Combate de Don Carnal y doña Cuarema» contará este año con sendas cofradías, en las que participarán no sólo músicos, botargas y danzantes, sino todas aquellas personas que lo deseen, para lo cual basta con manifestarlo por correo desde ahora al alcalde de Hita.

A partir de las seis de la tarde se celebrará el IV Gran Premio de Hita, torneo medieval con bohordos o lanzas arrojadizas, competición sobre sortijas y estafermo y justas a caballo con mazas y lanzas. Los caballeros armados irán provistos, al uso de los antiguos fueros, de cascabeles para anunciar su presencia, con lo cual no serán tenidos de pechar por cualquier lesión que la imprudencia de los vecinos o forasteros produjere. El torneo tendrá lugar al pie de la muralla, por la libertad de acción que proporcionará a los caballeros.

Este año la novedad teatral será la representación de una "Trilogía celestinesca", original de Criado de Val, que será, según declara, su máximo empeño escénico hasta la fecha.

Como ya es tradicional en estas fiestas teatrales, no faltarán, creando el tan importante ambiente, los asados y comidas medievales en el cerro de Hita, con botargas y dulzaineros de Mañaltrayo, Retiendas, Beleña, Montarrón y Robledillo, que este año, además, contarán con el aliciente de una popular participación del vecindario de Hita, interesado cada vez más, cosa muy loable, en transformar su



Un momento de la «Danza de Don Carnal, el Caballero y la Muerte», en el ya famoso Festival Medieval de Teatro de Hita

pueblo en un fidedigno escenario de las fiestas medievales.

Y, como todos los años, miles de madrileños acudirán a tan atractivo lugar en esta tan interesante convocatoria, a pasar unas horas dentro de un ambiente teatral que no se da así todos los días.

# COLUMNAS SONORA

¿Serán ya doscientos o doscientas mil las versiones de «Love Story»? No lo sé. Es probable que así sea. Hay que aprovechar el momento de oportunidad. Este es uno de los que pueden dar dinero. Pero hay que sacar y saber elegir. Para mis amigos amantes de los buenos intérpretes les recomiendo la versión vocal más impresionante de este tema de película. Un nuevo alarde es una voz de color inglesa, SHIRLEY BASSETT. Esta semana comienza su vida en nuestro país.

— LOS MITOS, el grupo español afinado en Bilbao y cuenta en su haber con éxitos como «Cuando vuelvas», «Carreteras así», «Es muy fácil», «Me conformo» y «Suenan las guitarras», ya se han afianzado artísticamente tras su separación de Tony Landá. El conjunto en estos momentos se compone de Ramón, cantante solista; Carlos, órgano y guitarra rítmica; Oscar, guitarra de bajos; José Ignacio, guitarra de bunteo; Hans, batería. Esta semana los nuevos Mitos nos presentan, compuesto totalmente por ellos, otro posible éxito, «Me estás volviendo loco». Un single que nos dejan mientras ellos recorren actuaciones en directo nuestra geografía. Y a la vuelta de este sencillo, el tema «Lejos de tí».

— Edigsa prepara la distribución en España del sello francés «Le Chant du Monde» (Chansonier International), con cuatro long-plays de próxima aparición: Pedro Avila, Cantos Profundos de la América Latina, Brasil y Juan Capra.

— Durante estos días se distribuirá en España el tema musical que Alemania presentó al Festival de Eurovisión en la voz de KATJA EBSTEIN. Pero con una novedad agradable a todos nosotros: que esta canción podemos comprenderla perfectamente porque está cantada en nuestro idioma. Así, pues, título: «Este mundo» que presentó a Alemania en la voz de Katja, cantado en castellano especialmente para España y países de nuestra lengua.

— Del triunfal L. P. «AMORES», de MARI TRINI, que desde su aparición quizá sea uno de los más radiados y escuchados en nuestro país, surgen dos temas en un sencillo, que nos economicamente débiles. Afortunadamente, Mari Trini comienza a funcionar como Dios manda. Como se merece. Mejor dicho, como se merece desde hace tiempo. Al fin se hace justicia. Más vale tarde que nunca. Una compositora importante. Una intérprete excepcional no podía quedar relegada al silencio. Menos al olvido. Y jamás tratar de ignorarla. Poco a poco fue demostrando su gran capacidad. Y en J. J. quedó constancia de su enorme madurez (a pesar de su juventud). El sencillo que nos presenta esta semana, extracto de su famoso L. P. «Amores», lleva en la cara A, «Amores», y en la B, «Dejame».

— LA PANDILLA ya tiene dispuesto, para lo que gusten mandar sus amigos y sus críticas, su segundo L. P. Las nuevas grabaciones que presentan son éstas: «San Bernardino», «Cuando te enamores», «¡Oh mamá!», «Sofar, cantar y bailar», «A mi perro», «Tengo un hermanito», «Chirpy Chirpy Cheep Cheep», «San Antón», «Carita mimada» y «En un mundo nuevo». Suerte para el grupo más joven del mundo.

— El último lanzamiento de Roberto Carlos se llama «Jesucristo». Y aunque para muchos les parezca una copia de «Superstar», yo creo que realmente no tiene nada que ver con esa ópera «pop». Se trata de un experimento por parte de Roberto Carlos, cantada en castellano y muy lejos de las grabaciones a las que nos tiene acostumbrados. En honor a la verdad, no es de sus mejores trabajos.

— CURVED AIR representa una nueva búsqueda en la música. Algo que se estrella entre el sonido puro y las impresiones de cuatro jóvenes de hoy. Una calidad que une lo clásico y lo más nuevo. Su primer y único disco, el L. P. «Air conditioning», ha sido «Top 5» en Inglaterra a las pocas semanas de salir a la venta, siendo España el segundo país del mundo donde se publica, justo antes que en Estados Unidos. CURVED AIR existe como grupo desde marzo de 1970. Y está formado por: Sonja Kristina, voz solista; guitarra acústica y autora de las letras; Darryl Way, violín eléctrico y cantante; Francis Morikman, guitarra solista, órgano y piano; y Florián Pilkington-Milano, tambores y percusión. CURVED AIR aparecen ahora en VED AIR.

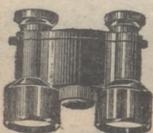
— «Hay una luz sobre la cama» será representada en Chile. La lectura de la obra por su autor, Torcuato Luca de Tena, ha constituido un éxito.

# CARTEL DE ESTRENOS

## «JUEGOS DE MEDIANOCHE» (Arlequín)

La noche y la lluvia, que están fuera del escenario, forman, sin embargo, todo el tapiz de encanto, de buena literatura, donde se apoyan los tres personajes de esta comedia inteligente de Santiago Moncada. Una pieza escrita con sabiduría y gracia, sutilísima, tanto como los hilos de la lluvia, que no vemos, pero que parecen caer sobre los espejos. Ambiente cálido y muelle el del escenario creado por Burgos, en el que piensan, viven, respiran estos seres de carne y hueso. Tres espléndidos actores, Ana María Vidal, Angel Picazo y Manuel Torremocha, llegaron y vencieron, animados por ese gran director teatral que es Cayetano Luca de Tena.

## PARA PROPAGANDA



A mitad de precio, sólo por 180 pesetas, sin más gastos, remitimos contra reembolso a toda España gemelos japoneses, cuatro aumentos, para campo, montaña, playa y deportes. (Facultad de evolución caso no agrada). Pídale por carta a ESTUDIOS AMERICANA. Apartado 8.075. MADRID

# SIETE SIGLOS DE CANCIONES ESPAÑOLAS EN LA TELEVISION FRANCESA

«Siete siglos de canciones españolas» es el título del programa ofrecido el miércoles pasado por la O. R. T. F. (Radio Televisión Francesa), en el marco de su espacio musical «La rose des vents».

Presentado por Manuel Valls, el programa ofreció actuaciones del conjunto Ars Musicae, de Barcelona, dirigido por Enrique Gispert Fabrés; la soprano María del Carmen Bustamante y el pianista Charles Vaillant.

El programa incluía interpretaciones de obras de Alfonso X el Sabio, Juan del Enzina, Pisador, Juan Vázquez, Pedrell, Mompou, Granados, Manuel de Falla, Montsalvatge, anónimos del siglo XV y canciones sefarditas.

# LOS NIÑOS CANTORES DE LLUCH, EN LONDRES

Por primera vez desde su fundación, el año 1526, ha salido al extranjero la Escolanía del Santuario de Nuestra Señora de Lluch (Mallorca). El coro ha actuado en la catedral católica de Westminster, en la iglesia de San Jaime, también en Londres; en el Instituto de España y en otros centros del Sur de Inglaterra. El cardenal Heenan, primado de la Iglesia católica, recibió a los miembros de la Escolanía.

Este grupo de niños, llamados poéticamente «Los Ruiseñores de la Moreneta», fue «descubierto» el año 1967 por el súbdito inglés Jack Webb, al realizar unas grabaciones para la radio internacional de Palma. Un empresario de Londres organizó este viaje a Inglaterra, que tantos aplausos ha conseguido por la extraordinaria calidad artística de los niños cantores y por las tradiciones españolas que representan.

# BODA DE CONCHITA GOYANES



Conchita Goyanes, la menor de las cuatro hermanas actrices, ha contraído matrimonio con el guionista de Televisión Española Juan Tebar. La ceremonia de la boda tuvo lugar en la parroquia de la Merced, del madrileño barrio de Moratalaz. Ofició el párroco don Demetrio Pérez Ocaña, siendo los padrinos la madre del novio, doña Teresa López Carrón, y don Juan Rueda, amigo de los contrayentes.

# LO QUE VERA USTED ESTA SEMANA EN TVE

**DIA 4. PRIMERA CADENA.—1,45:** Carta de ajuste.—2,02: Sobre la marcha.—3: Noticias a las tres.—3,25: Buenas tardes.—7,02: Con vosotros.—8: Novela (capítulo XI). «Los miserables».—8,30: Historias de Pepe.—9: Telediario.—9,25: Vuelta Ciclista a España. Hoy: Reportaje filmado de la quinta etapa, Benicassim-Salou, de kilómetros.—9,35: Los españoles. Hoy: «Cantores en el claustro». Guión y dirección: Jesús Fernández Santos.—10,05: El cine. Recordando a Gary Cooper (II). Hoy: «La octava mujer de Barba Azul» (1938). Director: Lubitsch.—11,45: Veinticuatro horas.

**SEGUNDA CADENA.—7:** Carta de ajuste.—7,30: Gimnasia. Retransmisión. Festival de gimnasia masculina y femenina a cargo del equipo japonés.—8,30: Telediario.—9,25: El mundo del deporte.—11,30: Sospecha. Hoy: «Oficialmente muertos», de George Fleming. Realización: Esteban Durán. Intervienen: Queta Claver, José Sancho, Juan Velilla, Sergio Doré, Fernando Ulloa, Vicente M. Domenech.

**DIA 5. PRIMERA CADENA.—1,45:** Carta de ajuste.—2,02: Sobre la marcha.—3: Noticias a las tres.—3,25: Buenas tardes.—4,55: Acoso y derribo. II Campeonato Nacional de Acoso y Derribo.—6,15: Con vosotros. Furia.—8: Novela (capítulo XII). «Los miserables». Autor: Víctor Hugo.—9: Telediario.—9,30: Vuelta Ciclista a España. Hoy: Reportaje filmado de la sexta etapa, Salou-Barcelona, ed 149 kilómetros.—9,40: Del dicho al hecho. Hoy: «A burro muerto la cebada al rabo». Autor: Jaime de Armiñán. Realización: Jesús Yagüe.—10,10: Programa de actualidad.—10,35: Ironside.—11,30: La última palabra.—11,40: Veinticuatro horas.

**SEGUNDA CADENA.—8:** Carta de ajuste.—8,25: Bugs Bunny.—9: Dos chicas de altura.—9,30: Telediario.—10: Los fabulosos años 60. Hoy: «1962: Moralidad y frivolidad».—11: Silencio por favor. Hoy: «Don Juan».—11,30: En cuntero con la música. Hoy: «Semblanza de Héctor Berlioz».—0,25: Última imagen.

**DIA 6. PRIMERA CADENA.—1,45:** Carta de ajuste.—2,02: Sobre la marcha.—3: Noticias a las tres.—3,25: Buenas tardes.—7,02: Con vosotros.—8: Novela (capítulo XIII). «Los misera-

bles». Autor: Víctor Hugo.—8,30: Música para ver: Hoy: Dirige Leopoldo Stokowsky. Comentarios: José María Franco Gil.—9: Telediario.—9,25: Vuelta Ciclista a España. Hoy: reportaje filmado de la séptima etapa, Barcelona-Manresa, de 179 kilómetros.—9,35: Premio al ingenio.—10,05: Sesión de noche. Hoy: «El hotel de los lios (1938). Director: William Selt. Intérpretes: Chico y Harpo Marx, Lucille Ball, Ann Miller.—11,40: Veinticuatro horas.

**SEGUNDA CADENA.—8:** Carta de ajuste.—8,32: Autos locos.—9: Viaje sin pasaporte. Hoy: «Nueva York» (segunda parte).—9,30: Telediario.—9,55: El precio de la fama.—10,55: Gamma 71. Hoy: «Dexter Gordon y Tete Montoliú».—11,25: Hora 11. Hoy: «Yanko el músico», de Enrique Slinkiewicz. Realización: Pilar Miró. Intervienen: José Antonio Gallego, Lola Herrera, Antonio Medina, Estanis González, Francisco Merino, Silvia Vivó, Francisco Gijar.—0,25: Última imagen.

**DIA 7. PRIMERA CADENA.—1,45:** Carta de ajuste.—2,02: Sobre la marcha.—3: Noticias a las tres.—3,25: Buenas tardes.—7,02: Con vosotros.—8,00: Novela (capítulo XIV). «Los miserables». Autor: Víctor Hugo. Realización: José Antonio Páramo.—8,30: Por tierra, mar y aire. Realización: Adriano del Valle.—9,00: Telediario.—9,25: Vuelta Ciclista a España. Octava etapa, Balaguer-Jaca, de 211 kilómetros.—9,35: España siglo XX. Realización: Ricardo Fernández de la Torre.—10,05: Estudio 1. Hoy: «Sócrates», dñe Rosellini.—11,50: Veinticuatro horas.

**SEGUNDA CADENA.—8,00:** Carta de ajuste.—8,32: Meteorológico.—9,00: Carol y Mike.—9,30: Telediario.—9,55: La «Ha de Ambrosio». Hoy: «El balance». Guión: José Miguel Hernán. Dirección y realización: Luis Enciso. Intervienen: Rafaela Aparicio, Lola Cardona y Luis Morris.—10,25: Estudia abierto. Programa en directo presentado por José María Llugo. Guión: Candú Lequeche y Picatoste. Realización: Pedro Balda.

**DIA 8. PRIMERA CADENA.—10,45:** Carta de ajuste.—11,02: Hoy también es fiesta.—11,25:

Donna y enganche. En directo, desde el depósito de sementales de Jerez de la Frontera.—2,00: Sobre la marcha.—3,00: Noticias a las tres.—3,25: El último café.—4,00: Cine para todos. Hoy: «El campeón».—5,45: Disneylandia. Hoy: «Héctor, el perro polizón» (segunda parte).—6,30: Erase una vez.—7,25: Tiempo libre.—7,25: TVEO Hoy: «El rescate», de la serie Aventuras de Gulliver.—7,55: Cesta y puntos. 9,00: Telediario.—9,25: Vuelta Ciclista a España. Novena etapa, Jaca-Pamplona, de 175 kilómetros.—9,25: Mirada al mundo.—10,10: Canción 71. Realización: Ramón Díez.—11,45: Veinticuatro horas.—0,05: Centro médico.

**SEGUNDA CADENA.—8,00:** Carta de ajuste.—8,32: Meteorológico.—9,00: Julia.—9,30: Telediario.—9,55: Nuestras ciudades. Hoy: «Hombres de Madrid».—10,25: Secuencia. Contenido: Entrevista: Mario Camús, Se rueda: Sara Montiel-Vicente Parra. El cine en el mundo: «Little Boy Horn».—11,30: Nocturno. Director: Roberto Benzi. Programa: «Sinfonía en re menor», de César Franck.

**DIA 9. 10,45:** Carta de ajuste.—11,02: La fiesta del Señor. Santa Misa.—12,00: Concerto. 12,55: Balonmano. Retransmisión. Campeonato de Liga División de Honor. Barcelona-Sabadell. 2,00: En directo: «Cádiz».—3,00: Noticias a las tres.—3,25: Voces de oro.—4,20: El Virginiiano. 5,45: Carrusel del domingo. «El circo».—5,45: Planeta Azul.—7,05: La semana que viene.—7,25: Fútbol. Retransmisión. Betis-Rayo Vallecano.—9,30: «Y 7».—10,30: Audacia es el juego.—11,55: Últimas noticias.—12,00: Tiempo para creer.

**SEGUNDA CADENA.—6,30:** Carta de ajuste.—7,02: Documento.—7,15: Los catódricos del ritmo: «Jerónimo».—8,00: Festival. Intervienen, entre otros: Jean Jacques, Sylvie Vartan, Niño Sánchez, Jess and James, Alberto Cortez. Dirección: Fernando Navarrete.—9,00: Zane Grey.—9,25: Galería. Revista de artes y letras. 9,55: Cineclub. Ciclo del Teatro al Cine. Hoy: «Noches blancas» (1957). Director: Luchino Visconti. Intérpretes: Marcello Mastroianni, María Schell y Jean Marais.—11,30: «... Y 7» (repetición).

# VEINTE PELICULAS SELECCIONADAS PARA EL FESTIVAL DE CANNES

Dos películas — «Los maries de L'An Deux», de Jean Paul Rappeneau, y «Soufle au coeur», de Louis Malle— son las candidatas oficiales a representar a Francia en la XXIV edición del Festival del Cine Internacional, que tendrá lugar en Cannes, del 12 al 27 de este mes.

Aunque la selección oficial de la producción que representará a Francia no se llevará a cabo hasta la semana entrante, estos dos films parecen haber sido «retenidos» por los organizadores del certamen de Cannes.

Hasta ahora, la selección oficial del XXIV Festival de Cannes incluye dieciocho películas: «Goya», de Nino Que vedo (España); «Dindorama», de Arnoldo Jabor (Brasil); «Amor», de Karoly Makl (Hungría); «La vida de familia», de Zenoussi (Polonia); «Apokal», de Anozkyowfky (Alemania); «Morte a Venezia», de Luchino Visconti (Italia); «Sacco et vanzetti» de Giuliano Montaldo (Italia); «La califa», de Alberto Bevilacqua (Italia); «Per grazia ricevuta», de Nino Manfredi (Italia); «Drive he says», de Jack Nicholson (Estados Unidos); «Panic in needle park», de Jerry Schatzberg (Estados Unidos); «Taking off», de Milos Forman (Estados Unidos); «Mira», de Fona Rademackers (Bélgica); «Thego-Between» de Joseph Losey (Gran Bretaña); «Walk about», de Nicholas Roeg (Gran Bretaña); «Chimiroyo», de Ko Nakahira (Japón); «Joe Hill», de Bo Wideberg (Suecia), y «Wake in Fright», de Ted Kotcheff (Australia).



## LA PAPIISA JUANA

La actriz sueca Liv Ullman ha iniciado ya el rodaje, en papel protagonista, del film dirigido por Michael Anderson, que trata de la historia de la Papisa Juana. El film se está rodando en escenarios de Italia, Grecia y Rumania. En la foto, Liv Ullman en una escena de dicha película.



## CLAUSURA DE LA SEMANA DE CINE ESPAÑOL EN NAPOLES

Con asistencia del presidente regional, la más alta autoridad política de la zona, profesor Leone, y del cónsul general de España, Emilio Martín, a los que acompañaban las principales autoridades locales, se clausuró en el teatro de Corte del Palacio Real la Semana del Cine Español, que se ha celebrado en esta ciudad, bajo el patrocinio del Ayuntamiento. Es esta la primera vez que tiene lugar en Italia una Muestra Cinematográfica dedicada exclusivamente a España, y según los comentaristas locales ha constituido un verdadero éxito. Numerosísimo público ha acudido durante siete días a los dos cines, en los que se han proyectado trece películas españolas de reciente producción.

La delegación española que asistió al certamen estaba formada por el director de Uniespaña, Fernando Blanco, y en ella figuraban los directores Berlanga, Ardaín, Camus, Grau, Olea y Aranda; el actor José Luis López Vázquez y las actrices Teresa Gimpera, Tere del Río, Rosanna Yanni, Nuria Torray y Romí.

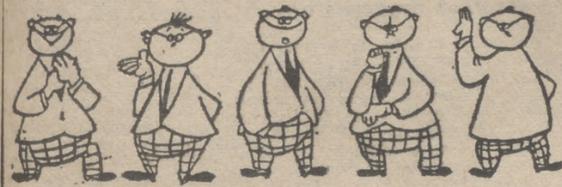
Durante toda la Semana ondearon banderas españolas en las principales calles de la ciudad.

La foto recoge un momento del acto de clausura, que tuvo lugar en el teatro de Corte del Palacio Real, y vemos en ella a diversos miembros de la delegación española recibiendo el caluroso aplauso del público.

## NUEVA PELICULA EN ALMERIA

Ya se ha iniciado en Almería el rodaje de una importante película, que se llamará «Delirios de grandeza». Para tomar parte en ella han llegado a la ciudad, por vía aérea, la actriz francesa Michèle Morgan, acompañada de los actores de la misma nacionalidad Yves Montand y Louis de Funès.

## SALA DE PROYECCION



¡Bravo, bravo! Vale la pena. Lo pasé bien. ¡Pshé... regular! ¡Uf qué cosa!

### ESPAÑOLAS EN PARIS

El tema de la emigración es actual, candente, importante. Puede ser enfocado desde distintos ángulos de opinión. «Españolas en París» lo aborda formalmente, con honestidad, sin engaños. La emigración es un problema, y como tal se lo ha planteado José Luis Dibildos a la hora de hacer el guión de esta película, que si no toma partido acerca de sus ventajas e inconvenientes, sí las destila en su interesante relato para que sean conocidas en toda su realidad. Por ello, no es película triunfalista, sino de comentario de un suceso que a todos nos interesa. Hay drama, amarguras, humor, obstáculos, desventura y amenidad. Hay verdad en lo que se dice.

El problema se centra particularmente en esas jóvenes españolas que emigran a París con la esperanza de anchos horizontes económicos, con muchas ilusiones y escasa preparación para resistir el choque que inevitablemente se produce al entrar en contacto con otro ambiente, con otras gentes, con otras costumbres. Este es el nudo temático tratado formalmente por José Luis Dibildos y desarrollado con gran acierto por el novel director Roberto Bodegas, que ha logrado una película de muy estimables calidades, donde las gotas de humor que Mingote salpica en el diálogo ponen un punto de equilibrio en lo que hay de drama, de amarguras y desilusiones. Laura Valenzuela —que ha anunciado su retirada del cine cuando se encuentra en pleno éxito, como demuestra su excelente labor en este film— encabeza el reparto de abundantes y populares figuras, donde Ana Belén, Elena María Tejero, Tina Sainz etc., destacan en sus respectivos papeles.

### LOS ENCANTOS DE LA CIUDAD

Un contratiempo vulgar —la imposibilidad de que un avión aterrice por congestión de tráfico en el aeropuerto Kennedy y, poco después, por causa de una repentina y espesa niebla— sirve a modo de ramo de cerezas para enredar, uno tras otro, múltiples contratiempos que exasperan al puntilloso, metódico e inquieto señor Kellermann —Jack Lemon— y acaban con la paciencia de su tranquila espo-

sa —Sandy Dennis—. Kellermann se desespera porque no llegará a tiempo a una importante reunión de negocios de la que, probablemente saldrá designado vicepresidente de la empresa donde trabaja. Todo se le pone en contra, pero a nadie en particular cabe culpar porque... la única responsable es la propia civilización, la vida moderna que rige y mueve las grandes ciudades.

El tema no tiene mayor alcance, pero sirve para que el director, Arthur Hiller, haga una sátira graciosa de esos adelantos técnicos, científicos, sociales y políticos que imperan en el mundo de hoy y que se hacen atosigantes en las ciudades populosas. Y sirve también para que Jack Lemmou y Sandy Dennis no se concedan —ni nos concedan— un minuto de reposo y pongan gracia y buen humor en cada una de las bien enhebradas dificultades que el guión pone en juego con hábil estrategia para el buen lucimiento de nuestros dos héroes. «Y DIOS... CREO LA MUJER»

Con este film, rodado hace quince años, y que obtuvo un gran éxito por el mundo, se dieron a conocer su director debutante Roger Vadim y su protagonista Brigitte Bardot, aun cuando ésta ya llevaba cuatro años como actriz y en alguna película logró cierta popularidad con la generosa exhibición de su perfecta anatomía. «Y Dios... creo la mujer» —presentada ahora en España en versión original con subtítulos en castellano— es también, más que ninguna otra cosa, un escaparate exhibicionista por el que Brigitte Bardot se mueve con desparpajo, no exento de artificiosidad, y nos muestra lo mucho que vale como mujer, aunque no ponga demasiado empeño en lograrlo como actriz.

El tema de este film, vanguardista de la entonces llamada «nueva ola», tiene ribetes folletinescos y abierta inclinación hacia lo comercial a través de «novisimos» conceptos del erotismo. Brigitte se pasea ante la cámara en constante provocación física y argumental, arte que domina a la perfección. Roger Vadim se deja ganar por las «bondades» del personaje y se olvida un poco del relato creando baches narrativos y ambientales. Es justo aclarar que la película se presenta aquí con forzadas mutilaciones que pudieran dar motivo a variar de opinión, pero no creo que esto obligase a cambio fundamental.

## GINA LOLLOBRIGIDA, CALUMNIADA

## Sus paisanos preparan un homenaje de desagravio

SUBIACO (Italia) (Efe).—«Ciudadanos de Subiaco: Una ilustre y queridísima conciudadana nuestra, Gina Lollobrigida, que ha honrado y honra no sólo a nuestra ciudad, sino a todo el país, ha sido calumniada por un semanario milanés», dice el texto de una octavilla hecha pública el martes por el alcalde de Subiaco, ciudad natal de la actriz.

«Han sido escritas cosas sobre ella completamente falsas y el hecho más grave es que han sido atribuidas a algunos de nosotros. Todos nosotros, por tanto, heridos ante esta calumnia, nos proponemos demostrar a nuestra

queridísima Lollobrigida nuestra simpatía, nuestra admiración y sincero afecto, esperando recibirla lo más pronto posible en Subiaco, en donde se le rendirá una gran manifestación popular», finaliza el manifiesto municipal.

La revista que, a juicio de los ciudadanos de Subiaco ha difamado a la Lollo es el semanario milanés «Oggi», que publicó hace tiempo una amplia encuesta sobre el pasado de la actriz. El semanario recogía las opiniones del alcalde, del párroco y otras autoridades de Subiaco, falseadas.

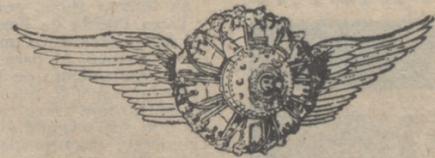


## A PESAR DE TODO, VUELVE A SER JAMES BOND

Ya es sabido que el actor Sean Connery declaró su propósito de no volver a interpretar en cine el célebre personaje creado por Ian Fleming: James Bond.

El personaje se había adueñado de la propia personalidad del actor, que quería vivir por sí mismo y no al dictado de la farsa. Pero ahora, a pesar de todo, alguien o algo ha convencido a Sean Connery para que vuelva a las andadas y viva de nuevo las emocionantes aventuras de James Bond. Sean Connery ha aceptado a condición de que sea por última vez y manifiesta que sus ingresos por esta película tenderán un destino benéfico a favor de un Centro educacional de Escocia.

Y ahí tenemos al famoso actor embutido de nuevo en su ropaje bondista y actuando como tal en Las Vegas.



## ¿QUIERE SER MECANICO DE AVIACION?

No son necesarios títulos ni conocimientos especiales.

Las compañías aéreas necesitan cubrir urgentemente miles de plazas. El personal de aviación tiene un trabajo moderno y apasionante, visita lejanos países y gana sueldos elevados.

Nuestro Curso de Aviación, por correspondencia, ha sido elaborado por especialistas titulados en el Ministerio del Aire, y está adaptado al programa de ingreso en las grandes Compañías aéreas.

La aviación le ofrece un espléndido porvenir.

Si desea recibir información detallada, gratis y sin compromiso, escriba al Instituto Americano, calle Mendivil, 6, Departamento Aviación-A5-Edificio Americano, Madrid (19).

# CUATRO PRIMERAS ELIMINADOS: REAL MADRID, SABADELL, ESPAÑOL Y GIJÓN

## RESULTADOS

VALENCIA, 5; Mallorca, 3 (jugado viernes) ... (1-1)
Español, 0; Beis, 0 (jugado el viernes) ... (0-0)
Langreo, 0; Granada, 0 (jugado el sábado) ... (1-3)
CALELLA, 1; Elche, 0 ... (1-4)
ATLETICO DE BILBAO, 1; Ferol, 0 ... (3-1)
LOGROÑES, 2; Sabadell, 0 ... (0-1)
Celta, 0; Castellón, 0 ... (2-0)
Osasuna, 0; Real Sociedad, 0 ... (0-1)
MALAGA, 3; R. Vallecana, 1 ... (0-0)
Tenerife, 0; LAS PALMAS, 2 ... (0-2)
Coruña, 0 Real Madrid, 0 ... (1-1)
ATLETICO DE MADRID, 4; Oviedo, 0 ... (0-0)
SEVILLA, 2; Pontevedra, 1 ... (0-0)
BARCELONA, 2; Villarreal, 0 ... (0-1)
Gijón, 1; San Andrés, 1 ... (1-2)
ZARAGOZA, 3; Baracaldo, 2 ... (2-0)

CLASIFICADOS PARA OCTAVOS DE FINAL: Valencia, Betis (por penaltis). Granada, Elche, Atlético de Bilbao, Logroñés, Celta, Real Sociedad, Málaga, Las Palmas, Coruña (por goles fuera).

## IRIBAR Y COSTAS DESCANSAN

### Kubala cita a 16 jugadores para el encuentro de Eurocopa con Chipre

Ladislao Kubala facilitó la lista de jugadores de los que saldrá el equipo que se enfrentará a Chipre en Nicosia el próximo día 9, en partido correspondiente a la Eurocopa. Ni Costas ni Iribar figuran en la lista facilitada por el seleccionador. Los jugadores ya están concentrados en un hotel de Madrid, de donde saldrán el viernes hacia la capital chipriota. Los concentrados son:

- Abelardo, Sol, Antón y Claramunt, del Valencia.
- Reina, Gallego y Rexach, del Barcelona.
- Pirri, Benito y Amancio, del Real Madrid.
- Quini y Churrua, del Real Gijón.
- Violeta, del Zaragoza.
- Lora, del Sevilla.
- Uriarte, del Atlético de Bilbao.
- Tonono, del Las Palmas.

## VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

### EL ESPAÑOL PERURENA, NUEVO LIDER

El pasado 29 de abril comenzó la Vuelta Ciclista a España en su edición de 1971 con una etapa preliminar, disputada en un circuito de Almería y sobre un recorrido de 4,200 kilómetros, contra el reloj. Venció el holandés Pijnen, que se colocó así el primer maillot amarillo de nuestro Tour.

La primera etapa discurrió entre Almería y Aguilas, con 124 kilómetros. Venció Haring y Pijnen siguió de líder.

En la segunda etapa, entre Aguilas y Calpe, de 245 kilómetros, volvió a ganar un extranjero, en esta ocasión Peelman, sin que hubiese cambio de líder.

La tercera etapa, entre Calpe y Playa Puebla de Farnals, con 164 kilómetros, tuvo un desarrollo dramático. Al pasar la zona de avituallamiento de Jaraco, el corredor español Germán Martín sufrió una grave caída y tuvo que ser hospitalizado, apreciándosele fractura de la base del cráneo, entre otras lesiones de menor importancia. También Errandonea se fracturó cuatro dedos en otra caída. La etapa la ganó Guimard y no hubo cambios en la general.

La cuarta etapa discurrió entre Puebla de Farnals y Benicasim, con un total de 175 kilómetros. Venció el belga Hutsebaut, seguido de Guimard y el español Cuevas. Pero la nota destacada es que el holandés Pijnen ha sido desbancado del liderato en esta etapa por Perurena, que se ha alzado con el

maillot amarillo a las puertas de Valencia. La clasificación general ahora ha quedado así: 1, Perurena; 2, a cinco segundos de diferencia, Pijnen; 3, Guimard; 4, Lasa, y 5, Linares.

## LA QUINIELA DE LA PROXIMA SEMANA

1 Oviedo-Villarreal...	1 X 2
2 Burgos-Mallorca...	1 X 2
3 Betis-Rayo Vallecano	1 X 2
4 Calvo Sotelo-Ferrol...	1 X 2
5 S. Andrés-Santander...	1 X 2
6 Cádiz-Córdoba...	1 X 2
7 Coruña-Pontevedra...	1 X 2
8 Moscardó-Onteniente	1 X 2
9 Hércules-Langreo...	1 X 2
10 Castellón-Logroñés...	1 X 2
11 Baracaldo-Bilbao At.	1 X 2
12 Salamanca-Palencia...	1 X 2
13 Valladolid-Tenerife...	1 X 2
14 Jaén-Triana...	1 X 2
1-R Alcoyano-Gandía...	1 X 2
2-R Badalona-Tarragona...	1 X 2
APUESTAS	7,4

## EL BOLETO IDEAL

Resultado del primer escrutinio:

De 14: 42.  
De 13: 1.417.  
De 12: 19.722.

Recaudación: 146 millones de pesetas.

1 Valencia-Mallorca...	1 X 2
2 Calella-Elche...	1 X 2
3 Logroñés-Sabadell...	1 X 2
4 Celta-Castellón...	1 X 2
5 Osasuna-R. Sociedad...	1 X 2
6 Málaga-Rayo Vallecano	1 X 2
7 Tenerife-Las Palmas...	1 X 2
8 Coruña-R. Madrid...	1 X 2
9 Sevilla-Pontevedra...	1 X 2
10 Villarreal-Barcelona...	1 X 2
11 Español-Betis...	1 X 2
12 Gijón-San Andrés...	1 X 2
13 Langreo-Granada...	1 X 2
14 Zaragoza-Barcelona...	1 X 2
R-R Al. Bilbao-Ferrol...	1 X 2
R-R Al. Madrid-Oviedo...	1 X 2
APUESTAS	7,4

# HERNANDEZ NO PUDO CON BOSSI

## Y el italiano conserva el título mundial de los medios juniors

Una cosa es el deseo que todos los españoles teníamos de ver proclamado campeón del mundo de los medios juniors o superwelters a José Hernández, y otra no reconocer que el match nulo decretado por los jueces era el resultado justo e incluso favorable al español. Porque la verdad es que Hernández no ha podido con Bossi. El italiano, que tiene un boxeo tosco, pero efectivo, se adueñó del centro del ring y mandó en la pelea. Hernández, que era quien más tenía que arriesgar, como siempre ocurre con los aspirantes a un título, hizo una pelea técnica, fría y cerebral; le faltó una punta de acometividad.

luego imponerse algo Hernández. Pero todo estuvo muy equilibrado. No hubo, en realidad, ninguna brillantez en el combate.

El fallo de nulo, protestado unánimemente por el público, era, no obstante, el resultado justo. El hecho de que a Legrá, que tampoco perdió con Famechon, le robaran el título mundial no quiere decir que todos los rings del mundo, en circunstancias iguales, vayan a convertirse en el puerto de arrebatacapas.

La gran verdad, aunque nos duela, es esta: Hernández no pudo con Bossi.

En la fotografía ofrecemos un momento del combate: un directo de izquierda de Hernández que llega claro a la mandíbula de Bossi.

La lucha estuvo casi siempre equilibrada. Punto más Bossi en los primeros asaltos, para

## EL MUNDO JUEGA AL FUTBOL

# EL REAL MADRID, FINALISTA DE LA RECOPA, SE MEDIRA EN LA FINAL DE ATENAS CON EL CHELSEA

## Sin Gárate, Calleja y Adelardo, el Atlético de Madrid perdió en Amsterdam: 3-0

Un equipo sí y otro no, España ha resultado finalista en un cincuenta por ciento en las competiciones europeas. El Real Madrid logró eliminar al Gindhoven de Holanda para la Recopa, pero el Atlético, con un equipo muy de circunstancias por los imponderables de las lesiones, perdió en Amsterdam, ante el Ajax, su opción a la final de la Copa de Europa.

España sacó quince córners, por sólo uno Alemania. Al final del encuentro se llegó con empate a cero tantos.

## CAMPEONATO PROVINCIAL DE LIGA DE PRIMERA DIVISION DE EDUCACION Y DESCANSO

JORNADA VIGESIMA OCTAVA, 2 DE MAYO DE 1971

- Uralita, 4; Femsá, 1.
- T. V. E., 3; Lantero, 5.
- Marca, 1; Sistemas A. F., 2.
- Clesa-Iberia (aplazado).
- P. M. O. P., 0; La Paz, 4.
- Pegaso, 1; E. M. T., 2.
- Cercedilla, 3; Benito Delgado, 1.
- Canal, 1; Seat, 2.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. Uralita...	28	26	2	0	87	21	54+26
2. Seat...	28	24	3	1	82	25	51+12
3. La Paz...	27	17	6	4	69	28	40+12
4. Femsá...	28	17	4	7	66	34	38+10
5. Marca...	28	15	3	10	55	36	33+5
6. Cercedilla...	28	11	5	12	47	37	27+1
7. Iberia...	26	11	3	12	32	41	25-1
8. Lantero...	28	9	7	12	44	71	25-3
9. Canal...	28	9	6	13	51	56	24-6
10. Sistemas A. F. ...	28	11	2	15	46	60	24-4
11. P. M. O. P. ...	28	9	4	15	32	40	22-6
12. T. V. E. ...	28	9	4	15	34	54	22-6
13. Clesa...	27	7	4	16	35	59	18-8
14. Pegaso...	28	8	3	17	32	73	18-11
15. E. M. T. ...	28	6	4	18	29	60	16-12
16. Benito Delgado...	28	2	2	24	27	73	6-20

Marca, con un equipo diezmado por las lesiones y con la mayoría de sus hombres cansados por el partido jugado el día anterior, pierde por dos a uno frente a Sistemas A. F., que tampoco hizo muchos méritos para ganar el partido.

El gol de Marca fue logrado por Canario. Bien el señor Aguilera en un partido sin complicaciones.

SISTEMAS A. F.—Tapia; Vega, Soto, Vicente; Fernández, Martín; Mateo, Villar, Bravo, Robles y Barreras.

MARCA — Lolo; Vallejo, Iglesias, Alejandro; García, Adrián; Paquito (Nieves), Contreras (Rojo), Canario, Ángel y Camacho.

A falta de dos jornadas para la terminación de la Liga, y dada la diferencia de puntos existentes entre los cinco de cabeza, pocos cambios podemos esperar.

En el sorteo celebrado el pasado jueves para emparejar a los equipos que habrán de jugar la Copa Provincial de Educación y Descanso entre los ocho primeros clasificados, y el Trofeo Educación y Descanso, entre los otros ocho restantes, que se iniciará el próximo día 23 de mayo, quedaron en la siguiente forma:

## COPA PROVINCIAL DE EDUCACION Y DESCANSO

- Iberia-Marca.
- Uralita-Seat.
- La Paz-Canal.
- Femsá-Cercedilla.

## TROFEO EDUCACION Y DESCANSO

- P. Obras Públicas-T. V. E.
- Clesa-E. M. T.
- Benito Delgado-Sistemas A. F.
- Lantero-Pegaso.

Ambos Torneos se jugarán por el sistema de copa a doble partido, y en caso de empate se contabilizarán como dobles los goles marcados en campo contrario; de persistir el empate, se jugará una prórroga de media hora, dividida en dos tiempos de quince minutos, y de continuar este empate se optará por seguir jugando hasta que cualquiera de los equipos marque, o por la serie de penaltis.

En el partido jugado el día 1 en el campo del Plus Ultra, entre los jugadores casados y solteros de Marca, terminó con el empate a dos tantos. Por los casados marcaron Adrián y Canario, y por los solteros, Camacho y Contreras.

Por nuestra parte propondríamos que ya que la copa se juega entre un grupo de ocho equipos, que cada uno de los equipos participantes facilitase una lista de los jugadores que han de participar a cada uno de los equipos restantes, para que cualquiera de los equipos pudiese hacer las comprobaciones pertinentes, en evitación de posibles problemas que pudieran surgir.

## ESPAÑA-ALEMANIA, EMPATE

Las selecciones de aficionados de Alemania Occidental y España se enfrentaron en Tenerife en partido amistoso. Dominó más el equipo español, pero tropezó con la estúpida cobertura germana. De este dominio da idea el hecho de que

# TOROS

## TRES DEBUTANTES EN LAS VENTAS



El más enterado de los tres debutantes fue Antonio Porras, que hasta dio el salto de la garrocha

El domingo se lidiaron en las Ventas novillos de Pablo Rincón para Curro Machano, de Espejo (Sevilla), Antonio Porras, de Córdoba, y Pascual Mezquita, de Valladolid. Los tres, debutantes. Media entrada. Los novillos, bravos, se agotaron en varas.

Primero.—Machano dio pases con la izquierda, desligados, y redondos más reposados. Tres pinchazos, media atravesada y cinco descabellos. (Pitos.)

Segundo.—Porras dio el salto de la garrocha y lanceó ceñido. Abrió la faena con cuatro altos y continuó, con aguanté, en naturales, redondos y altos. Cuatro pinchazos, estocada y tres descabellos. (Ovación.)

Tercero.—Mezquita, aplaudió en dos largas de rodillas, venónicas y chicuelinas. Corrió la mano en naturales, redondos, altos y de pecho. Pinchazo, estocada asomando y tres descabellos. (Vuelta con algunas protestas.)

Cuarto.—Machano, voluntarioso en pases sobre la derecha, por alto y en redondo. Pinchazo y estocada.

Quinto.—A fuerza de exponer, Porras logró naturales y de pecho. Estocada y descabello al octavo golpe.

Sexto.—Mezquita inició el trasteo con cinco pases de rodillas, seguidos de redondos, quedándose el novillo. Estocada y tres descabellos. (Aplausos.)

## DEL DOMINGO

### DESTACADOS TRIUNFOS DE PUERTA, PAQUIRRI Y MARQUEZ

♦ PALMA DE MALLORCA.—Toros de Atanasio Fernández, de escaso poder y casta. Diego Puerta, tres orejas, rabo, vueltas y salida a hombros. El Cordobés, división y silencio. El Marismeño, un aviso.

♦ FUENGIROLA.—Toros de Ordóñez. Palomo Linares, ovación. Paquirri, dos orejas. Curro Rivera, una oreja.

♦ FIGUERAS.—Toros de Pérez Valderrama. Benjumea, aplausos. Gabriel de la Casa, aplausos. Juan José, ovación.

♦ COLMENAR VIEJO.—Toros de Manuel García Ibáñez. Timín, aplausos. Sánchez Bejarano, palmas y protestas. Calero, dos orejas y a hombros.

♦ CARAVACA.—Toros del conde de Mayalde. Victoriano Valencia, dos orejas y vuelta. Parada, tres orejas. Antonio Rojas, cuatro orejas, rabo y a hombros.

♦ TOLEDO.—Toros de Miura. Limeño, oreja y vueltas. Andrés Vázquez, vuelta y oreja y petición de otra, con vueltas en su segundo. Paquirri, oreja y vueltas.

♦ LAS PALMAS.—Última de feria, con toros de varias ganaderías. Miguelín, aplausos y división de opiniones. José Mata,

7 FECHAS

## DESPUES DE LA FERIA DE SEVILLA

### Canorea, contento, claro

### «Esta ha sido la mejor económicamente»

La feria de Sevilla, nula en lo artístico. Y nula en los toros. Sólo ha sido buena en lo económico. Lo confirma el señor Canorea en las primeras palabras de su entrevista en "Nuevo Diario", de la que recogemos parte. Veán:

—Rotundamente le diré que en el aspecto económico ésta ha sido la mejor feria de Sevilla de todos los tiempos.

—Pero los llenos han sido pocos...

—Llenos absolutos sólo ha habido tres, eso es cierto, pero tenga en cuenta que en las demás corridas se superaba siempre el medio aforo, y si tenemos en cuenta que los carteles estaban integrados por gente joven que no tiene aún grandes pretensiones económi-

cas, podrá usted sacar en conclusión, por tanto, que el empresario ha hecho un buen negocio y que la feria ha sido altamente rentable.

—¿Y los rejoneadores han sido el gran negocio?

—Los rejoneadores son un gran descubrimiento de cara a la taquilla. Llenas y encima el presupuesto no te sube demasiado. Son unas corridas muy cómodas para el empresario.

—¿Qué aportan los rejonea-

dores en el terreno artístico?

—Son una inyección de nueva vida para la fiesta. Al amparo de ese gran espectáculo va mucha gente que antes no iba a las plazas, y con ello toman contacto con nuestra fiesta, la empiezan a conocer y terminan haciéndose aficionados.

—Se ha dicho que el número de catorce corridas es excesivo para una feria de Sevilla. ¿Qué opina usted de eso?

—En efecto, catorce son demasiadas corridas. El número ideal para Sevilla es de diez. La del Domingo de Resurrección y nueve más.

### Desde Jaén, vía satélite, por la TV americana

### Corridas que llevan los matadores de toros

Hasta el domingo, las corridas que llevan toreadas los matadores de toros son las siguientes:

El Cordobés...	5
José Luis Parada...	13
Julián García, Palomo Linares y Miguelín...	10
Curro Rivera y Francisco Ruiz Miguel...	8
Miguel Márquez...	7
Dámaso González, Juan Asenjo (Calero), Diego Puerta, Paquirri y Rafael Torres...	6
Pedrin Benjumea, Limeño, Juan José, El Viti, El Paquirri, Victoriano Valencia y Beca Belmonte...	5
Gabriel de la Casa, Antonio Rojas, Santiago López, El Monagullo, Rivera, Curro Romero, Angel Teruel y Manolo Cortés...	4

### CINCUENTA MILLONES DE TELESPECTADORES VERAN "LA CORRIDA DEL SIGLO"

NUEVA YORK.—La «corrida del siglo», como se la empieza a llamar, se celebrará el próximo 13 de junio en la plaza de toros de Jaén (España). Figurán en el programa taurino El Cordobés, El Viti y José Fuentes.

La corrida será televisada vía satélite a todo el mundo, para unos cincuenta millones de telespectadores, incluyendo Iberoamérica, así como cincuenta locales en los Estados Unidos, entre ellos el Madison Square Garden, de Nueva York; el Frum, de Los Angeles; el Sport Arena, de San Diego, y el Conventual Hall, de Miami Beach.

Para preparar al público norteamericano, la Empresa Management Television Systems, encargada de la difusión, televisada en colores, de la corrida, ofreció hoy una conferencia de Prensa a los periodistas norteamericanos.

Durante la conferencia fue proyectada una corrida de El Cordobés, tomada precisamente en Jaén, comentada por el autor, pintor y torero norteamericano Barnaby Conrad.

### MEJORAN LOS HERIDOS

Ha entrado en un estado de

mejoría el diestro Dámaso González. Pese a la gravedad de las heridas sufridas se estima posible que Dámaso González pueda volver a los ruedos en un período de dos semanas.

También se encuentra muy mejorado el diestro Mánuel Amador, que resultó gravemente herido en un festival taurino de Ontur.

### TROFEO PARA RAFAEL PERALTA

El rejoneador y ganadero Rafael Peralta ha sido galardonado con el segundo trofeo taurino Ciudad de Gerona. Dicho premio le concede la afición gerundense a la fiesta de los toros o al torero o ganadero que más se haya distinguido la temporada anterior en el coso de esta ciudad.

### FERIA D' NIMES

La Empresa Chopera tiene ya programados los carteles para la feria de Nimes (Francia), que será a fines de mes. Irán a aquellas arenas Curro Girón, Manuel Benítez, Curro Rivera, Ordóñez, Camino, El Puno, Paquirri, Márquez y Dámaso González.

## PREMIOS DE LA REAL MAESTRANZA

Los premios de la feria de Sevilla, otorgados por la Real Maestranza, han sido los siguientes:



Medalla de plata al diestro triunfador la feria, a Curro Romero.

Medalla de plata a la mejor faena, a José Luis Parada.

Medalla de plata para la mejor es- ta a Ruiz Miguel.

Medalla de plata a la mejor actua- n de rejoneador, correspondió al ca- lero Angel Peralta.

El premio de medalla de bronce a la or actuación de subalterno quedó de- to.

Medalla de bronce al mejor par de oanderillas, a Curro Gallsteo.

El premio de medalla de bronce al mejor picador quedó desierto, al resultar igualados en la votación los picadores Chocolate y Francisco Reyes, acordando el Jurado concederles una mención honorífica.

Igualmente quedó desierto el premio de copa grande de plata al ganadero que presentara el mejor encierro de la feria.

La copa pequeña al mejor toro correspondió al ganadero Eduardo Miura.

# ¿SE LE CAE EL CABELLO?

## ¡¡USTED PUEDE EVITARLO!!

En el mundo, hay miles y miles de mujeres y hombres que sufren la gran preocupación por la caída de su cabello, o que tienen caspa o grasa... Esos problemas sin dolor pero que tanto daño causan, debido a las molestias y complejos que producen. Hechos que afean y envejecen a la persona misma y ante la vista de los demás.

Si sobre su cabeza existe alguna de estas cuestiones es porque no conoce el METODO Sánchez-Lafuente "PARA LA HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO".

Defiendase y triunfe de estos enemigos. No dé lugar a que su peine no peine y le ocurra esto.

Si está afectado por alguno de dichos problemas, adopte este METODO y será una más que añadir a las miles de personas que nos escriben con frases bien elocuentes en las que nos expresan su gratitud.

Es un METODO sorprendente, eficaz y muy económico.

No lo piense más y escriba hoy mismo a:

**METODO SANCHEZ - LAFUENTE**  
"PARA LA HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO"

Paz, 16 - Murcia

Y recibirá seguidamente información detallada sin gasto alguno para Vd.

Este METODO, está inscrito en el Registro de la Propiedad Intelectual de la República Argentina. En España, con Depósito Legal, MU-159-1960. También con Dirección Facultativa.

Tenemos clientes y Concesionarios exclusivos en Argentina, Canadá, Estados Unidos de Norteamérica, Francia, Inglaterra, Dinamarca, Noruega, Finlandia, Holanda, Alemania, Bélgica, Suiza, Italia y Marruecos.

(C. S. 231-C)



MIURAS EN TOLEDO.—Y éste, con poder y derribando, como deben comportarse los toros. El picador, aprisionado bajo el caballo, se protege y espera el quite para salir de tan comprometida situación

silencio y palmas y pitos. Miguel Márquez, dos orejas y una oreja.

♦ ALCORCON.—Novillos de la

Viuda de Antonio Flores Tassara. Los hermanos Peralta, dos orejas y rabo en el primero. En el segundo, Angel Peralta, dos orejas y rabo. En el tercero,

Rafael Peralta, dos orejas y rabo. En el cuarto, los dos hermanos volvieron a ser galardonados con las dos orejas y el rabo de su enemigo.

# CONSULTE CON EL ZODIACO

HOROSCOPO DEL 5 AL 11 DE MAYO DE 1971

	Amor	Salud	Trabajo	Dinero
<b>ARIES</b> 21-3 20-4	B	N	B	M
<b>TAURO</b> 21-4 20-5	D	R	D	R
<b>GEMINIS</b> 21-5 20-6	D	R	R	N
<b>CANCER</b> 21-6 21-7	B	N	B	N
<b>LEO</b> 22-7 22-8	B	B	M	M
<b>VIRGO</b> 23-8 22-9	R	R	N	B
<b>LIBRA</b> 23-9 20-10	B	B	N	B
<b>ESCORPION</b> 22-10 21-11	D	R	R	R
<b>SAGITARIO</b> 22-11 21-12	R	D	N	N
<b>CAPRICORNIO</b> 22-12 20-1	R	N	R	N
<b>ACUARIO</b> 21-1 19-2	D	D	R	B
<b>PISCIS</b> 20-2 20-3	R	B	B	D

M: magnifico. B: bien. N: normal. R: regular. D: desfavorable

# TRANSFUSION DE LETRAS

M	A	L	E	S	1	C	A												R			
C	I	N	T	O	2		U	E											S			
O	B	E	R	O	3	A											T	S				
M	E	D	I	R	4	A											T	N				
V	A	Q	U	E	5	P	R	O														
C	U	E	R	O	6												S	A	D			
T	A	L	E	S	7												T	N	E			
C	E	P	O	S	8												R	O	E			
R	E	J	O	N	9												O	B	S			
F	R	E	N	O	10	C	A	R														
C	A	L	A	S	11														D	O		
L	A	C	R	O	12														A	U	O	
T	I	N	T	A	13	A	R													S		
M	E	D	E	A	14	R														S	R	
N	O	E	M	I	15	A															R	A
J	A	C	O	S	16	G	R														E	
T	E	S	A	R	17																J	O

MODO DE RESOLVERLO.—Complétense las palabras de la derecha tomando de la respectiva palabra de la izquierda las letras que faltan y teniendo en cuenta que en cada casilla en blanco va una letra. Una vez formadas estas palabras, las letras sobrantes de las palabras de la izquierda —deben tacharse las que se utilicen— formarán EL TITULO DE UNA OBRA LITERARIA y en la columna central de las palabras determinadas a la derecha —señalada con trazo más grueso— se leerá EL NOMBRE Y PRIMER APELLIDO DE SU AUTOR.

# DAMERAMA

1	N	2	B	3	I	4	A	5	M		6	N	7	A		8	B	9	L	10	L	11	A	12	N		
13	I	14	D		15	J	16	I	17	A	18	H	19	L		20	E	21	N	22	H	23	C	24	M	25	A
26	H	27	L	28	I	29	M	30	J		31	D	32	M	33	E	34	D	35	M	36	B	37	J		38	G
39	K		40	C	41	E	42	L		43	E	44	R	45	N	46	H	47	G	48	I	49	L	50	J	51	F
52	I	53	L	54	D		55	C	56	F	57	B	58	N	59	H	60	L	61	B	62	D		63	C	64	F
65	K	66	M	67	F	68	H		69	I		70	H	71	F	72	G	73	H	74	M		75	A	76	M	
77	G		78	H	79	I	80	D	81	N	82	J	83	M	84	A	85	F	86	G	87	J		88	L	89	G
90	B		91	M	92	C	93	I	94	M	95	N	96	F	97	E		98	F		99	H	100	N			
101	L	102	D	103	J		104	A	105	D	106	K	107	L	108	F	109	A	110	M	111	N	112	B	113	H	

- A. Semejanza ... 17 104 25 84 7 109 11 75 4
- B. Poema narrativo ... 2 57 61 8 36 90 112
- C. Consorcio de fabricantes ... 63 92 40 52 23
- D. Atravesar la hebra por el agujero de las cuentas ... 102 80 31 14 34 105 54 62
- E. Criaderos ... 33 43 41 97 20
- F. Pequeñez de una cosa ... 96 71 44 56 35 67 51 108 64 98
- G. Perteneciente o relativo a la cola ... 72 77 89 38 86 47
- H. Referente a las primeras nociones de una materia ... 26 99 46 78 73 63 18 100 113
- I. Entereza, impasibilidad ... 79 3 28 93 16 52 48 87 69 13
- J. Herramienta de dentista para arrancar las muelas ... 103 30 82 15 50 37
- K. Respetar en sumo grado a una persona ... 70 39 22 65 106 29 59
- L. Saludo que hacen los buques arriando e izando las banderas ... 49 9 60 27 101 19 88 107 53 10 42
- M. Acción de reventar una cosa con estruendo. ... 5 94 91 83 110 74 24 32 66
- N. Chistoso, divertido ... 6 111 81 35 58 45 21 76 95 1 12

## LAS SOLUCIONES, AQUI

**DAMERAMA**  
(GUSTAVO LE BON)  
1: Nixta a la izquierda. 2: Llave. 3: Venecia. 4: Caudal. 5: Elementa. 6: Enhebrar. 7: Minas. 8: F. Menuden. 9: Similitud. 10: B. Espoeyra. 11: C. Tru. 12: Ogas. 13: Ravena. 14: Sed. 15: Canelos.

**TRANSFUSION DE LETRAS**  
1: Camelar. 2: Cuentos. 3: Abortos. 4: Admiten. 5: Proceso. 6: Recusad. 7: Latente. 8: Jorobes. 9: 10: 11: Topon. 12: Aragón. 13: Sabe. 14: Rip. 15: Madero. 16: Om. 17: Nisan. 18: Sa. 19: Rin. 20: Ba. 21: S. 22: Omittir. 23: Nos. 24: Salol. 25: Ciba. 26: In. 27: S. 28: Omittir. 29: Nos. 30: Salol. 31: Ciba.

**JEROGLIFICO**  
1: Mi pasaporte. 2: Que estás tramitando?

## LO PRIMERO, LA SALUD

# LA TENSION

Hay una serie de indisposiciones ante las que uno no sabe qué hacer ni de qué provienen: dolores de cabeza, vértigos, zumbido de oídos... No es el estómago, que no le molesta; ni es el hígado, que no se hace sentir en nada. ¿Qué ocurre? Es su tensión, que está más alta de lo que debía estar.

El primer gesto del médico cuando usted le consulte será tomar su aparato para medir la tensión y ponerlo en marcha. Usted lo conoce bien. En él salen los primeros indicios sobre su estado, porque la tensión es la base del barómetro de su salud.

La tensión se produce en virtud de una contracción del corazón, que no deja camino libre a la sangre que afluye. Entonces el corazón tiene que esforzarse para lanzar la sangre otra vez al aparato circulatorio.

En todo caso, la hipertensión no

es una cosa para dejarla en el abandono, porque produce infinidad de enfermedades, bien renales, bien glandulares, bien arteriales. Hay que cuidarla, por tanto.

Hoy existen muchos remedios para bajar la tensión, entre ellos los remedios higiénicos: el primero suprimir la sal. Luego, dejar a un lado los alimentos que contienen pan, quesos fermentados, carnes grasas, crustáceos, pescados azules, harinas, vino superior a los 11 grados, mostaza y café fuerte. Se permiten las carnes blancas y sin grasa, los huevos, los quesos frescos, las legumbres verdes, la manteca y las confituras, pero no en demasía. También es válido el pez de río, el arroz, tapioca y sémola. Bébese vino blanco muy ligero. Añádase una vida tranquila.

De todas maneras, hace falta la consulta con el médico para estar seguros.

# CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Encuentro, golpe o tropiezo. Preposición inseparable que indica de la parte o del lado de acá.—2: Apellido de un poeta y novelista francés nacido en 1897, uno de los fundadores del surrealismo. Está enterado.—3: Desembarazarse de algo que preocupa o molesta. Grabar, esculpir en hueco o en relieve.—4: Siglas de la inscripción "Requiescat in pace", que suele ponerse en lápidas y esquelas mortuorias. Pieza de madera de hilo destinada a la construcción.—5: Lugar de vegetación en el desierto. Bolo de madera para coser el cordobán.—6: Río del suroeste de Siberia. Séptimo mes del año civil de los judíos (de mediados de marzo a mediados de abril). Siglas comerciales.—7: Gran río de Europa. Bala de menor tamaño que la ordinaria de fusil.—8: Dejar de hacer una cosa. Nosotros.—9: Polvo blanco de olor aromático que se usa como antipirético. Relativo a la alimentación.—10: Tienes valor para acometer algo arriesgado o de difícil ejecución. Ciudad del norte de Italia, en la Emilia, capital de la provincia homónima, antiguamente puerto sobre el Adriático y hoy a 12 kilómetros del mar.—11: Deseo ardiente. Árboles laureados de flores blancas originarios de Ceilán, de corteza aromática que produce la canela.

**VERTICALES.**—1: Yunque de repujador. Que incurren en morosidad.—2: Hablar en público. Hiciese caricias y halagos.—3: Prenda exterior del traje griego (masculino y femenino) a manera de manto sujeta al pecho por una hebilla o broche. Arbusto rubicundo filipino de flores blancas que abunda en las cercanías de Manila.—4: Ser fabuloso, mitad

cabra, mitad hombre. Movimiento convulsivo y ruidoso del aparato respiratorio.—5: En la mitología nórdica, dios del trueno. Pequeña despensa en las cuevas.—6: Municipio de Bélgica en la provincia de Luxemburgo. Familiarmente, oír misa. Símbolo químico del radio.—7: Solar o casa solariega. Gatillo de un arma de fuego.—8: En sentido figurado, necesidad de agua o de humedad que tienen los campos cuando hay sequía. Capital de los Imperios de Asiria, a orillas del Tigris, en la orilla izquierda, frente a la actual Mosul.—9: Jefe hebreo compañero de Josué. Apellido de un químico sueco inventor de la dinamita.—10: Jaboncillo, árbol apáncico de la América Meridional (plural). Seguro, sin arriesgar.—11: Hojas secas que caen de los árboles. Artículo (plural).

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

## SU CARACTER, A TRAVES DE LA ESCRITURA

Consultorio grafológico del profesor ARIES

HERMI.—Poco espíritu, mucha depresión, timidez y deseos de servir y ayudar a los demás, con altibajos de carácter y cambios bruscos temperamentales.

G. G. T.—Ingenio vivo, agudeza, inteligencia despierta, capacidad de trabajo, rectitud y buena formación moral y cultural, con mucha seguridad en su propia persona.

QUINI.—Sentimentalismo y gran efectividad en todo. Cierta tendencia al pesimismo. Suele caer en profundas crisis de tipo depresivo, de las que se recobra con muchos esfuerzos y dificultades.

WILLIAM.—Egoísmo, soberbia y mucha contención de los sentimientos afectivos de tipo natural por un exceso de cerebralismo mal entendido y peor aplicado.

JUANITA 555.—Coquetería, gracia natural, alegría, optimismo, franqueza, versatilidad y deseos de servir y ayuda a los demás.

UN VETERANO.—Genio muy vivo, con fácil irritabilidad y mucha cólera mal contenida. Seguridad en su propia persona, energía, tesón y sentido del deber.

GABRIEL D. L.—Afectividad y deseos de ayudar a los demás. Notable capacidad de trabajo, rectitud, sentido del deber, perfecta educación, agradable trato social, corrección y don de gentes.

UNI-888.—Orden, rectitud, buen juicio, capacidad de trabajo, rapidez de pensamiento y de acción, equilibrio, buena formación moral y cultural y mucha seguridad o confianza en su propia persona.

TININ.—Muchos altibajos de carácter, con cambios bruscos temperamentales. Pasa del optimismo al pesimismo con gran facilidad y sin causa aparente que lo justifique. Excelente educación, corrección, don de gentes y agradable trato social.

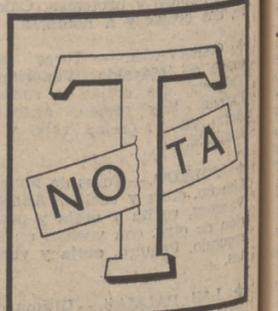
QUEROLT.—Poco espíritu, mucha timidez, dudas, complejos, pesimismo y mucho nerviosismo. Falta total de seguridad en su propia persona.

FINITA.—Elegancia y distinción naturales. Buen juicio, razón, rectitud y sentido común. Gustos de tipo aristocrático. Mucha intuición y sentido estético desarrollado.

## CUPON

Para cada CONSULTA GRAFOLOGICA, dos cupones. Si desea respuesta particular, cinco cupones.

## JEROGLIFICO



—Mi pasaporte. —Que estás tramitando?



# ESPAÑOLES EN EUROPA



## JORNADAS INTERNACIONALES DE AMISTAD



Se han celebrado en Avignon, organizadas por el Comité de "Jumelage", unas jornadas internacionales de amistad, con participación de grupos corales alemanes (Wetzlar), franceses (Avignon) y españoles (Tarragona). Queremos destacar la magnífica actuación de la coral tarraconense (foto), ahora en gira artística por Alemania, formada por treinta miembros de diecisiete a veinticinco años de edad, grupo dirigido formidablemente por doña Josefa Roselló, y al que acompaña como guitarrista, magnífica, por cierto, la joven Isabel Bargallo. El triunfo ha sido general; pero queremos subrayar que el grupo español destaca porque, además de en castellano y catalán, interpreta su programa en alemán y francés. Un éxito el que la coral tarraconense ha obtenido que nos ha llenado de satisfacción a los españoles de ésta. Y por el que les felicitamos cordialmente

María Dolores Alba (Stuttgart), a Manolo Alhama, en Palencia; Pedro Arribas Lamata (Amberes), a Marisol Calvo López, en Logroño; Conchita Puig Ribó (Berlín), a Francisco Vilá Sellés, en Reus (Tarragona); Santiago Aldama (Amberes), a Marisa Izquierdo Valcárcel, en Yecla (Murcia); Julio Zarco (Lieja), a Lucía Pan Crespo, en Orense; José María Madrazo (Stuttgart), a María Luisa León, en Pontevedra; Manuel Ortuño Ballester (Breda), a Angelines Salvador Pérez, en Alcantarilla (Murcia); Salvador Ruiz Ortí (Lyon), a Vicenta Casariego, en Valencia; Alberto Juliá (Menschede), a Carmencita Payá, en Crevillente (Alicante); Marcelino Casanovas (Trier), a Inmaculada González Tricas, en Zaragoza; Soledad Vencer (París), a Francisco Pérez Sosa, en Badajoz; José María Mompeán Espín (París), a Fuensanta Aguilar Gómez, en Cieza (Murcia); Consuelo Olivares (Bad Aachen), a Elvira Santos Tardá, en Badalona (Barcelona); Manuel Santisteban (Hamburga), a Esther Mercadé, en Reus (Tarragona); María Soledad Avila (Marsella), a Juan

## SALUDAN A LA FAMILIA

Los trabajadores españoles residentes en los países de Suiza, Holanda, Bélgica, Luxemburgo y República Federal de Alemania envían sus cordiales saludos a los familiares o amigos que en España quizá puedan leerlos en esta sección. Los nombres entre paréntesis corresponden a las localidades de residencia de los que envían el citado mensaje familiar.

Manuel Pellín, en Almoradí (Alicante); Leoncio Salas Calvo (Braunschweig), a Julián Pano García, en Manresa (Barcelona); Carmen Mambona (Zurich), a Marisa Torres, en Gijón (Asturias); Ramón Torredelot (Colonia), a Angelines Medina, en Baza (Granada); Josefina Galin-

do (Amsterdam), a Manuel Rueda, en Talavera de la Reina (Toledo); Ricardo Montolio (Utrecht), a Vicenta Salcedo, en Castellón de la Plana; Manuel Picazo Télez, en Vigo (Pontevedra); Pedro Ramírez (Berna), a Juanita Gil Cid, en Murcia; Julio Díaz Isabel (Neuss), a todos sus familiares, en Ponferrada (León); Pablo Enríquez (Metz), a Montserrat Villalta, en Zaragoza; María Vázquez Cuesta (Braunschweig), a Marcelo Carmona Valdés, en Granada; María Latorre González (Hannover), a Orenco Layunta Aldonza, en Zaragoza; Pablo Torregrosa (Zurich), a María de los Angeles Ontiveros, en Barcelona; Federico Oliván Recio (Sedán), a María Jesús Olmedo, en Salamanca; Leonardo Recio (Lieja), a Julita Maetin, en Aranjuez (Madrid); Manuel Castro Saldarriaga (Utrecht), a Mari Concha Santos Trigo, en Tudela (Navarra); Alfonso Garcés (Hamburga), a Manuel Ostáiz, en Teruel; Pepita Villarreal (Krefeld), a Ramón Vullgar Páez, en Hellín (Murcia); y Julio Alarma (Lieja), a Ramiro Teixido, en Reus (Tarragona).

## MARIBEL, CAMPEONA

La chica es noticia. El nombre de la chica, Maribel Sanz, ha sido publicado en letras gordas por los periódicos. La fotografía de Maribel asomó el rostro en las páginas de los rotativos alemanes ahora hace nada. Porque nuestra compatriota —ahí, a la izquierda, en pleno trabajo— se ha proclamado nada menos que campeona de un Concurso de peinadoras (peluqueras profesionales, por supuesto) al que concurren nada menos que sesenta damiselas artistas en esto del arte del bien peinar. Cuatro horas duró la competición, a cuyo final fue llamada Maribel Sanz, por aquello de que los últimos serán los primeros, a que recibiera su trofeo de campeona y los obsequios de rigor. Bien por Maribel Sanz, ¡caramba!, que en la foto aparece trabajando precisamente con modelo española: María Dolores Pérez. Lo que aconteció, todo ello, en Neunrade. Que también hay que decirlo



## MADRINAS DE PAZ

**SOLITARIO ESPAÑOL** en el extranjero busca su media naranja entre las lectoras de nuestro semanario. Tiene treinta y ocho años y desea que ella sea de veintiocho a treinta y cinco, y preferentemente castellana del sur o extremeña. (Ref. 982.)

**JOSE MARIA MAESTRO**, domiciliado en 4, DUSSELDORF (Alemania), Hattinger Strasse 6, veinte años de edad, desea amistad con chicas compatriotas de quince a veinte años.

**JULIAN CASTRO** dice encontrarse bastante aburrido en la emigración y desear sostener correspondencia con chicas españolas de treinta y cinco a cuarenta años. Mide 1,75 y tiene cuarenta y cinco años. Su dirección: 58, HAGEN-HASPE (Alemania), Heilige Geist Strasse, 16.

**MANUEL FERNANDEZ RODRIGUEZ**, con domicilio en AMSTERDAM (Holanda), Oostenburgergracht 37, veinticuatro años de edad, estatura 1,70, desea cartearse con chicas españolas de similar edad a la suya.

**VICTOR RODRIGUEZ** y **LUCINIO LOZANO**, ambos de veinticuatro años de edad y domiciliados en MAARHEEZE (Holanda), Residencia "El Pinar", solicitan correspondencia con chicas compatriotas de diecinueve a veintitrés años.

**ALEXANDER WEINERT**, joven alemán de veinte años, con estatura de 1,75, alegre y formal, desea relacionarse epistolariamente con muchachas españolas de quince a veintidós años que sean formales y sinceras en su correspondencia y a las que poder conocer en España durante sus vacaciones. Pueden escribirle en castellano, alemán y francés. Su dirección: 4832, WIEDENBRUCK (Alemania), Klingelbrück, 7.

**JUAN BARREIRO**, con domicilio en ROTTERDAM (Holanda), Lepelaarsingel 28 b, desea correspondencia con compatriotas de ambos sexos para intercambio de sellos de correos.

**ESPAÑOLA EN EL EXTRANJERO**, veintisiete años, no mal paidada físicamente, piso propio en España, desea correspondencia, vistas al matrimonio, con muchachos de veinticinco a treinta y cinco años de edad. Ruega envío de fotografía. (Ref. 999.)

## CAMPEON

Se ha celebrado en la hanseática Hamburgo, con ciento treinta participantes procedentes de las Federaciones de Bremen, Hamburgo, Berlín y Baja Sajonia, el Campeonato del norte de Alemania de lucha grecorromana. Consiguieron que nuestro compatriota Víctor Fabián Pérez, de trece años de edad el mocito, consiguió anteriormente a ellos proclamarse campeón de la Federación de Bremen, en la categoría que comprende de los cuarenta y cuatro a los cincuenta y cinco kilos. Este joven campeón y compatriota ha tenido lucida actuación en la competición de Hamburgo, clasificándose entre los primeros, pese al handicap de una lesión en un codo, que le impidió actuar a pleno rendimiento.

## HUMOR EMIGRANTE



—En mi pueblo, los pobres tenemos el apoyo de los bancos; a ellos acudimos en nuestras cuitas, a resolver nuestros problemas financieros...

## UNA "REINA" Y UNA "MISS"

En Waldkirch, localidad alemana de la Selva Negra, existe un Centro Español en el que hay chicas guapas. Por ello, sin duda, en los pasados carnavales —aunque hasta ahora no los cuenten—, resultó elegida por el Jurado alemán, y entre otras muchas guapas nativas, como reina de las fiestas, nuestra guapa compatriota María Nieves Calleja, y por lo que se refiere a las jovencitas quinceañeras. Tras el éxito tenido por el Centro Español con esta guapita, la propia entidad organizó recientemente su certamen de belleza particular, bajo el nombre de "Miss Primavera", título que alcanzó la guapa Mari Fernández Reina y Miss, por su guapura, han pasado a desfilarse por las páginas de los periódicos de la región donde Waldkirch está asentada. Así que lo menos que podíamos hacer nosotros es contarles a ustedes que María Nieves Calleja y Mari Fernández son dos españolitas de ese cupo de belleza que con la emigración exporta nuestro país. Y, por supuesto, felicitarlas a ellas por las prendas físicas, que tanta admiración han despertado.

## EL PRESIDENTE ES SEÑORA

En Edimburgo (Escocia) terminó con éxito el ciclo de reuniones invierno-primavera, del allí popular Círculo Español. Cierto que en el calendario de actividades está programada una cena de hermandad, fin de tal temporada, pero parece ser que tal banquete no tendrá lugar. Si se ha celebrado, en cambio, elección de nueva Junta directiva de la Asociación, y tras la dimisión del durante varios años presidente del Círculo Español de Edimburgo, señor Oliver. Así que al cesar con el presidente los demás miembros de la Directiva, se ha hecho preciso el votar nuevo rector principal de la sociedad, para la próxima e inmediata campaña. Lo anecdótico puede que esté en que por vez primera en la historia ya larga de la entidad citada, el presidente es una señora. Digamos, pues, que la presidente es la señora Best y que para el cargo de vicepresidente ha sido elegido el señor Sánchez. A ellos dos y su equipo directivo deseamos mucha suerte en la gestión directiva, para bien del Centro Español de Edimburgo.

## Contestamos a...

(Se pone en conocimiento de los habituales de esta sección que salvo en excepcionales casos de profesiones liberales, para las que se precisa el contrato con la Empresa y el visado del Consulado alemán correspondiente, la emigración a Alemania se realiza SOLAMENTE a través del Instituto Español de Emigración (paseo del Pintor Rosales, 40-42, en Madrid), su Delegación en Barcelona (Fontanella, 20), o llegando a estas localidades menos importantes a través de las Delegaciones Provinciales de Trabajo y Delegaciones Provinciales de Sindicatos en sus Servicios de Encuadramiento y Colocación.)

**JULIAN PAEZ**, en CARTAGENA.—Su hermano puede dirigirse a nuestra Edición Europea, con domicilio en 5, Colonia (Alemania), Hansaring 97, donde le informarán con todo detalle. Puede adelantarse empero, que los derechos arancelarios son del cincuenta y cinco por ciento sobre el valor del coche nuevo. Precisa de una licencia de importación. El estar residiendo en el extranjero le da la ventaja de que podrá ser eximido del pago del impuesto de lujo.

**ANTONIO SUAREZ**, en VILLAGARCIA DE AROSA.—Pues ha perdido usted la apuesta, amigo, con el emigrante en cuestión pues, efectivamente, desde Alemania se puede hablar directamente con España, sin solicitar conferencia. Basta para ello, marcar primero el número de España (0034), luego el de la ciudad con la que se quiere comunicar y, posteriormente todo ello seguido, el del abonado con el que quiere hablarse por teléfono. Claro está que, solamente se puede hablar todavía con un limitado número de ciudades, las más importantes. Por ejemplo: Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla, Granada, Bilbao, Alicante, Santander, Murcia, La Coruña y unas cuantas más.

**ESTHER ALVAREZ** (Valencia), **JULIA RODRIGUEZ** (Aranjuez), **FUENSANTA ORTUÑO** (Cieza), **CARMELA BLANCO** (Cuenca), **MARIA TERESA VEGA** (Ponferrada) y **JULITA OLLA** (La Carolina): Nos han llegado sus cartas solicitando correspondencia con emigrantes españoles. Sus peticiones son incluidas en la Edición Europea de nuestro semanario, con un número de referencia. Les enviaremos las cartas que a tales referencias se escriban, para que luego sean ustedes las que faciliten la propia dirección a los correspondientes que hayan atendido sus peticiones.

## DIECIOCHO CANDIDATOS

La colonia española de la popular localidad alemana de Solingen, la de los cuchillos y tijeras, está de enhorabuena. Recientemente, el Consejo parroquial de dicha ciudad germana, tomó el acuerdo de que en el seno del mismo, los trabajadores extranjeros en la ciudad tuvieran una representación, elegida por las propias facciones nacionales y en forma democrática. Este es un importante paso al frente para la integración de los trabajadores españoles en la vida del país, en este caso de la ciudad de Solingen, pues así los problemas que afectan a estas colonias de emigrantes podrán ser expuestos y defendidos por los mismos interesados.

Por lo que se refiere a nuestros compatriotas, los candidatos para ocupar los puestos que se les han ofrecido en el Consejo parroquial, ascienden a la suma de dieciocho, habiendo tenido que ser presentado cada uno de ellos por un mínimo de diez compatriotas. Los candidatos en cuestión son éstos: Angel Arias Fernández (22), Ramón Balmes Palenzuela (33), Francisco Dopazo Vidal (45), Joaquín Estévez Martínez (28), Basilio Fernández Rodríguez (49), Marcelino Ferrero Fernández (33), José Manuel Gómez Rodríguez (21), Francisco Huarte Fernández (21), José Maqueda Quirós (32), Ernesto Mazo Martín (18), María Candela Mazo Martín (27), José María Nieto Jiménez (35), Arturo Porto Mancebo (57), Anastasio Palomino Camarero (35), Miguel Risueño Fera (28), José Luis Valdés Vadillo (41), José Manuel Vicente Fernández (29) y Leopoldo Vicente Hernández (25), que como camos por orden alfabético y señalando su edad entre paréntesis.

Las elecciones en cuestión tendrán lugar el próximo día 15 del corriente, en los locales de la Asistencia Social para Españoles de la citada ciudad de Solingen, la que ha dado con su decisión un magnífico ejemplo a seguir en esto de facilitar la integración de los trabajadores extranjeros en la vida del país. Esperemos que los elegidos sepan hacer honor a la confianza que en ellos depositen los electores.

## ESPAÑOLES EN EUROPA

Una audición de BEM todas las semanas LA VIDA Y MILAGROS DE NUESTROS COMPATRIOTAS EN LOS PABEALELOS EUROPEOS

Un programa radiofónico en colaboración con.

### 7 FECHAS

Para todo lo relacionado con este programa radiofónico escriba a 7 FECHAS, Edición Europea

3 KOLN. 1 HOCHHAUS, HANSARING, 97 REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

**LA TELEVISION VOLVIO  
A PONERLOS DE MODA**

# LOS HERMANOS MARX

**Triunfo  
en 1971**

Los tres hermanos Marx,  
tan característicos en sus  
expresiones cómicas, en  
una de sus hilarantes pe-  
liculas

Las nuevas generaciones han descubierto, al principio de la década de los 70, a algunas de las grandes figuras del cine de otros tiempos—léase Gary Cooper, Humphrey Bogart...—y, como ya hicieran nuestros abuelos, los han vuelto a mitificar. Este fenómeno que viene sucediéndose y que, al parecer, va a continuar ocurriendo, tiene lugar gracias a la poderosa influencia de ese potentísimo medio difusor que es la televisión. Gracias a la televisión, que ha difundido sus películas, la efígie de Bogart se exhibe en las habitaciones de los jóvenes al lado de las últimas fotografías de Led Zeppelin y los Rolling Stones. Algo parecido ocurrió con las películas de Chaplin, cuyo genio nunca fue puesto en tela de duda, pero a quien las actuales generaciones desconocían casi por completo. El éxito de las películas programadas por la televisión impuso el reestreno de algunas películas de Chaplin—en España sólo se ha reestrenado "El circo"—que han dado a los jóvenes la posibilidad de admirar a uno de los mayores genios del cine de todas las épocas. Lo mismo ocurrió con las películas de Bogart, con las de Cooper y ahora, con las de los hermanos Marx.

Hace poco más de un año empezaron a programarse en Estados Unidos algunas películas de los Marx que los descendientes del productor David L. Loew guardaban celosamente y vendieron a las grandes distribuidoras que sirven películas antiguas a las televisiones de todo el mundo. Primero fue la televisión americana y después en todo el mundo donde, a través de la pan-

talla chica, se exhibieron las más célebres películas de los Marx. Como consecuencia, la juventud descubrió a este formidable equipo de cómicos que llenara toda una época del cine cómico americano, y lo mismo que ocurría con Chaplin, Bogart y Cooper, se repitió en el caso de los Marx. Todo el mundo pidió más películas de los hermanos Marx para la televisión, y algún que otro exhibidor listillo se interesó por el reestreno de aquellas películas cuyas copias se hallasen en buen estado. Así, pues, el "boom" de los hermanos Marx no tardó en producirse, y en menos de un año las televisiones del mundo han programado algunas de sus películas más representativas. Televisión Española ha emitido recientemente algunos títulos de los Marx que en su época lograron grandes triunfos a escala mundial: «Una noche en la ópera», «Animal Crackers» y «Sopa de ganso» son los últimos que hemos visto en TV. E., y es bien probable que en el futuro sigan llegando nuevas películas protagonizadas por estos populares hermanos que han sido descubiertos recientemente por los jóvenes de 1971, y a quienes han conquistado totalmente, como lo prueba el hecho de que la última película de su larga carrera, «Una noche en Casablanca», lleve tres meses ininterrumpidos en cartel en París, contando con que la mayor parte de los asistentes de la sala son menores de veinte años.

## DEL MUSIC-HALL AL CINE

Los Marx, Groucho, Chico, Zeppo y Harpo, llegaron al cine en 1929, procedentes del music-hall, campo en el que habían logrado un merecido prestigio. El éxito cómico de sus actuaciones en clubs y teatros especializados facilitó su entrada en el mundo del cine, que sería, desde los primeros momentos, triunfal.

Sus películas, de un humor disparatado, vienen a ser una sucesión de "gags" cómicos, tan rapidísimos, que el público no los capta sino varios segundos después de vista la escena. La indudable vis cómica del galán bigotudo, Groucho, el bondadoso Chico, el enrutado y mudo Harpo y el serio Zeppo (este último dejaría el cuarteto en trio en 1935), llevó al éxito todas sus

empresas, cada vez más ambiciosas y también más inteligentes. Otro de los bocados fuertes de las películas de los Marx lo constituyen los números musicales, reminiscencias que ponen de manifiesto sus comienzos en el music-hall. Las exhibiciones de Chico al piano y el virtuosismo de Harpo con el arpa—retardancia inevitable—forman parte de casi todas las películas de los hermanos Marx, sin que esto por supuesto, desagrave en modo alguno al público, que siempre les es incondicional.

La década de los treinta a la cuarenta del cine cómico americano, pertenece, sin duda alguna, a los hermanos Marx, injustamente olvidados en las historias del cine, que hasta ahora han aparecido y que se ocupan más de detallar la evolución de los cómicos de la época, Semma, Lloyd, Keaton..., en pos del gran genio Chaplin, hacia el gran trabajo de la creación que no está por supuesto, al alcance de todos ellos, que de reseñar el triunfo popular, miguilable de los hermanos Marx con sus astracanadas y sus "gags" propios, que sólo en ellos mismos tienen validez cómica.

Hacia 1945 comienza su decadencia y posterior desaparición, sin que su puesto fuera ocupado ni por las "originalidades" de Abbot-Costello, la pareja que nunca logró la aceptación popular, aunque tuvieran su puesto merecido o no, ni por las butanadas del incipiente Bob Hope, que ya desde los comienzos de su carrera daría la medida de la mediocridad en que se ha envuelto toda su carrera artística.

El puesto que los Marx dejaron vacante no fue ni ha sido ocupado hasta el momento, pese a algunos intentos de grupos cómicos que, paradójicamente, nada surgido en Europa, sin que por ello hayan logrado pasar de una mala película o, como mucho, una original velada televisiva. El puesto que los Marx dejaron vacante hace más de veinticinco años, sólo ha podido ser ocupado... por ellos mismos. Los Marx desaparecidos, han vuelto por sus fueros. La juventud actual los ha aceptado, mitificado incluso y ha demostrado que su humor y su vis cómica, sigue vigente y en pleno vigor hoy. A esta "resurrección" ha contribuido determinadamente la televisión con su potentísima influencia sobre la sociedad actual. Esperamos seguir viendo a los Marx en la pequeña pantalla, así como en las salas de exhibición, que vuelven a pertenecerles por derecho propio. Pronto podremos ver el "boom" «Una noche en Casablanca», y quizá pronto algunas más que sirvan, mejor que las actuales producciones, para aliviar o hacernos olvidar al menos los problemas cotidianos. Porque después de ellos, nadie ha sabido lograr mejor la sonrisa carcajada abierta, la imposibilidad de aburrirse. Groucho, Chico, Harpo... ¡bien venidos!



**Sus películas, difundidas por este medio  
en todo el mundo, han descubierto los  
viejos cómicos a las generaciones actuales**

**LLEGARON  
AL CINE,  
PROCEDENTES  
DEL MUSIC-HALL,  
EN EL AÑO 1929**

**Durante más de  
quince años gozaron el  
favor de los públicos  
de todas las edades**

**La TV española puso  
en pantalla «Una  
noche en la ópera»,  
«Animal Crackers»  
y «Sopa de ganso»**



Una prueba en la sastrería con consecuencias pictóricas por parte del mudo Harpo



Groucho, social y regocijante, muy metido en sociedad junto a esta gran dama, en una de sus más carocidas películas